

# UN CHIEN TUÉ, SON MAÎTRE BLESSÉ

Un des deux chiens agresseurs  
avait déjà été jugé dangereux  
par la SPA des Cantons **PAGE 3**



PHOTO ALAIN DION



**LALIBERTÉ**  
*Ceillères bromontoises*  
**PAGE 10**

**Tour de force pour  
un Cowansvillois  
en Alberta**

**PAGE 23**

**Accidents répétés  
à l'angle 112\Saxby**

Un citoyen exaspéré  
sonne l'alarme

**PAGE 6**



**GNR CORBUS**  
Confortablement installé

**CLIMATISEUR  
MURAL manuflow  
12 000 BTU**

**1695\$**  
INSTALLATION INCLUSE

» COMPREND 15' DE LIGNE.  
» BRANCHEMENT  
ÉLECTRIQUE EN SUS.  
POUR UN TEMPS LIMITÉ.

Vos experts en climatisation et chauffage.  
450 375-5030 **GNRCORBUS.COM**

3877939



**VOUS ENTENDEZ,  
MAIS NE COMPRENEZ PAS TOUJOURS?**  
NOTRE ÉQUIPE EST À VOTRE ÉCOUTE

.....  
MONTRÉAL . LAVAL . LONGUEUIL . BELOEIL . SAINT-JEAN . GRANBY . COWANSVILLE



**Laflamme  
& ASSOCIÉS**  
AUDIOPROTHÉSISTES

.....  
LAFLAMMEETASSOCIES.COM  
450.378.7337

## ATTAQUES DE CHIENS

## La SPA des Cantons outille les facteurs



JEAN-FRANÇOIS GUILLET

jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

**GRANBY — C'est bien connu, le meilleur ami de l'homme a souvent une dent contre les facteurs. En cette période où les attaques de chiens font la manchette, la SPA des Cantons a rencontré une quarantaine d'entre eux avec un pitbull dans les locaux de Postes Canada à Granby, mardi. La formation a notamment permis de déboulonner plusieurs mythes entourant ces houleuses relations.**

En ce moment, il y a une crainte généralisée des chiens chez les facteurs. Avec raison, concède le directeur de la SPA des Cantons, Carl Girard. « Il ne faut pas se cacher la tête dans le sable. Les facteurs sont beaucoup plus à risque de se faire mordre par des chiens que le commun des mortels, indique-t-il. La population n'est pas toujours consciente des risques de ce métier. Ils entrent constamment dans la bulle des chiens et ça peut mener à des situations explosives ».

Selon M. Girard, une formation sur les attaques de chiens était incontournable. « C'est la direction de Postes Canada qui m'a approché pour tenir une rencontre avec leur équipe. Je n'ai pas voulu leur dorer la pilule durant mon intervention. J'ai mis cartes sur table. J'ai voulu les rassurer en leur donnant des outils pour faire face à des attaques. Et, autant que possible, à les éviter. Ils avaient énormément de questions. On devait faire

15 minutes. Ça a finalement duré un peu moins d'une heure. Ça a été au-delà de mes espérances! »

Une partie de la solution pour éviter une morsure réside dans une bonne connaissance du langage corporel de la bête. « Le chien qui jappe ne mordra pas nécessairement. Il faut savoir détecter les signes qu'il est sur le point de le faire. Et surtout comprendre pourquoi il agit comme ça », fait valoir le spécialiste animalier.

**HYSTÉRIE COLLECTIVE**

Les molosses n'ont pas bonne presse ces temps-ci. Principalement les pitbulls. Carl Girard estime que cette tendance n'est pas justifiée. « On assiste en ce moment à une hystérie collective. Il n'y a pas plus de morsures de pitbulls. Elles sont seulement plus médiatisées », réitère-t-il.

Le directeur de la SPA des Cantons relate que « la même clientèle de propriétaires revient dans 100% des cas de morsures » de ce type de bête dans la région. « On parle de jeunes hommes de moins de 30 ans qui vivent dans des logements minuscules. Ils n'ont pas de constance dans leurs habitudes de vie de tous les jours. Et ils n'ont pas beaucoup de temps pour s'occuper de l'animal. Ce n'est pas du tout le genre de chien pour eux. Le pit-bull a besoin d'exercice et d'attention. Il n'est pas plus agressif que les autres, mais il est plus réactif et plus fort. »

**INSTINCT**

Selon Carl Girard, plusieurs facteurs tentent de dissuader le chien de les attaquer en lui parlant. Il s'agit d'une erreur, dit-il. « Un chien, ça ne raisonne pas. Ça agit par instinct. Même si tu lui expliques en long et en large que tu es facteur et que tu



On voit ici le directeur de la SPA des Cantons, Carl Girard avec un pit-bull. Il est entouré de trois superviseurs de Postes Canada: Marie-Constance Rault, Stéphane Adam et le chef de la succursale de Granby, Stéphane Brisson. — PHOTO FOURNIE PAR LA SPA DES CANTONS

fais ton boulot, ça lui passe 10 pieds par-dessus la tête. Il voit un étranger sur son territoire, alors il réagit. »

« Ce n'est pas toujours facile d'agir rapidement, mais les facteurs ont plusieurs moyens d'éviter une morsure de chien, poursuit l'expert canin. Ils ont deux types de poivre de cayenne à leur disposition. Ils peuvent aussi se protéger avec leur sac à bandoulière. Il faut aussi savoir qu'en cas d'attaque, plus on frappe un chien, plus il voudra mordre. »

Selon Carl Girard, les propos voulant que la mâchoire de certains chiens se bloque en mordant sont des mythes parmi les plus enracinés. « Une gueule qui barre, ça n'existe pas. La seule différence entre les molosses et les autres

types de chiens, c'est la babine qui leur permet de respirer en mordant. Le reste, c'est la volonté du chien de ne pas relâcher sa prise. »

**BÉNÉFIQUE**

Stéphane Adam, superviseur à la succursale de Postes Canada à Granby, a participé à la formation de la SPA mardi. Selon lui, le personnel présent en est sorti « beaucoup mieux outillé » pour faire face à des attaques de chiens. « On ne regrette pas du tout notre rencontre avec Carl Girard. Il maîtrise son sujet à la perfection. Il avait une réponse à toutes nos questions. Je crois qu'il a su dissiper plusieurs craintes des facteurs. »

Sans pouvoir les chiffrer précisément, M. Adam soutient que les

blessures infligées aux facteurs par des chiens sont « très fréquentes ». « Avec les chiens, il faut éviter l'effet de surprise », mentionne-t-il.

Outre une meilleure connaissance de la psychologie canine par les facteurs, le superviseur estime qu'une partie de la solution pour diminuer le nombre d'attaques réside dans la conscientisation des propriétaires d'animaux. « Il y a encore trop de gens qui refusent d'attacher leur chien. Ou encore, leur laisse leur permet de se rendre jusqu'à la boîte postale. Dans certains cas, on doit carrément suspendre la livraison du courrier dans un secteur pour préserver notre sécurité. Ça prend de l'ouverture des deux côtés. »

**LE MOT DU JOUR ANTIDOTE**

offert par laVoixdel'Est

**RÉPROBATEUR**, adjectif

- Définition** – Qui indique la réprobation, le blâme.  
**Cooccurrences** – regard réprobateur, œil réprobateur, silence réprobateur, ton réprobateur, murmure réprobateur.  
**Antonymes** – approbateur, approbatif, consentant, favorable.

**DÉFI!**

Utilisez ce mot aujourd'hui et enrichissez votre vocabulaire!



Après le français, l'anglais!

**Antidote 9**

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

**SOMMAIRE**

Arts et culture	8
Carrières et professions	13
Horoscope	21
Jeux	14
Loterie	11
Nécrologie	18 et 19
Observateur	22
Opinions	10
Petites annonces	16
Sports	20
Super grille	15

**NOUS JOINDRE**

**f** FACEBOOK  
facebook.com/  
lavoixdelest

**t** TWITTER  
@lavoixdelest

**NUMÉRO GÉNÉRAL**

450-375-4555  
**Abonnement et livraison**  
450-375-4555, option 2  
**Les petites annonces**  
450-375-8888  
**Événements urgents**  
450-375-9081  
**Bell mobilité (gratuit)**  
#172 66

**TÉLÉCOPIEURS**

**Rédaction** 450-777-4865  
**Publicité et petites annonces** 450-777-7221

**COURRIEL**

**Rédaction** redaction@lavoixdelest.ca  
**Abonnement** abonnement@lavoixdelest.ca  
**Publicité** publicite@lavoixdelest.ca  
**Annonces classées** classees@lavoixdelest.ca

**MÉTÉO****AUJOURD'HUI**

Alternance de soleil et de nuages.  
40% de probabilité d'averses en après-midi.  
Max. 27 Min. 15

**DEMAIN**

Alternance de soleil et de nuages.  
Max. 26 Min. 14





# Un chien attaqué à mort par deux molosses

L'attaque mortelle se serait déroulée sur ce terrain d'un immeuble à logements de la rue Léopold. Les deux molosses ont causé la mort du petit chien. — PHOTO ALAIN DION



**KARINE BLANCHARD**  
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

**COWANSVILLE — Une attaque de molosses s'est soldée par la mort d'un chien de petite taille, dimanche soir, à Cowansville. Le propriétaire de la bête victime de l'agression a tenté de la sauver, mais a été mordu à son tour. La SPA des Cantons a été saisie de l'affaire.**

L'histoire se serait déroulée sur le terrain d'un immeuble à logements de la rue Léopold. Le petit chien, possiblement un carlin (pug), aurait été agressé par deux molosses qui habitent dans le même immeuble que lui. La petite bête a été attaquée à mort. Le propriétaire de celle-ci aurait essayé de mettre fin à l'agression pour la sauver, mais il a été

mordu à son tour. Il a d'ailleurs été traité par les paramédics.

Au moment où les employés de la SPA des Cantons sont arrivés, l'agression était terminée. « Le plus petit est décédé et les deux plus gros étaient retournés dans l'appartement des propriétaires. On les a récupérés de là et on a aussi ramassé le corps du plus petit », explique le directeur de la SPA des Cantons, Carl Girard.

Les circonstances entourant cet événement n'étaient toujours pas connues mardi, les rapports des policiers de la Sûreté du Québec qui sont intervenus n'étant pas encore terminés. « C'est une bataille de chiens, mais je ne sais pas dans quelles circonstances c'est arrivé », précise M. Girard.

Les deux molosses sont sous la garde de la SPA des Cantons pour une période de 10 jours. Ils seront soumis à une évaluation comportementale ainsi qu'à un examen par un vétérinaire pour vérifier si les bêtes ne souffrent pas d'une maladie qui aurait pu influencer leur comportement.

Il n'est pas impossible que les deux bêtes soient euthanasiées au terme de leur évaluation puisqu'un chien a été tué et qu'un être humain a été blessé.

Le propriétaire des molosses est connu de la société protectrice des animaux qui a pignon sur rue à Cowansville, puisqu'elle est déjà intervenue auprès de l'homme. Un de ses chiens avait été agressif et les employés lui ont demandé de tenir son animal en laisse. « Il y a au moins un des chiens qu'on connaissait. Il était déjà listé », précise M. Girard.

## RÈGLEMENTATION

Le propriétaire des molosses s'expose à des amendes de 100 \$, plus les frais, au terme de l'enquête sur l'événement. À l'heure actuelle, la réglementation municipale n'interdit pas la présence de ce type de bêtes à Cowansville.

« On est à revoir la réglementation là-dessus, mais il n'y aura pas d'interdiction de race. Ceux qui seront interdits sont ceux qui manifestent de l'agressivité.



Les deux molosses qui ont attaqué mortellement un petit chien dimanche soir à Cowansville sont maintenant sous la garde de la SPA des Cantons et seront soumis à une évaluation comportementale et un examen de santé par un vétérinaire. — PHOTOS FOURNIES PAR LA SPA DES CANTONS



À partir du moment que le chien va manifester de l'agressivité, nous ça lève un *flag* et on va entreprendre des démarches », précise M. Girard.

Il n'a pas été possible de s'entretenir avec la victime et le propriétaire des molosses puisqu'ils étaient absents lors du passage de *La Voix de l'Est* mardi après-midi.

**Beau gazon!**

Contactez  
**NUTRITE**  
**ABBOTSFORD**

605 RUE PRINCIPALE, SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD | 450 379-5777 POSTE 246 | WWW.PEPINIEREABBOTSFORD.COM

## COLLECTE DE SANG DU MAIRE DE GRANBY

# Indispensables dons de sang

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

**GRANBY — Zackary Larrivée n'avait jamais réfléchi à l'importance de donner du sang. Mais sa vision des choses — et de la vie — a changé après qu'il ait dû combattre un cancer. En rémission depuis tout près d'un an, le jeune homme de 14 ans invite la population à participer en grand nombre à la collecte de sang du maire de Granby les 2 et 3 août prochains, à l'école secondaire du Verbe Divin.**

Organisée par le Club Optimiste, la collecte du maire a un objectif de 600 dons, répartis sur deux jours

« Durant mes traitements, j'ai observé que plusieurs jeunes reçoivent des transfusions », a fait valoir le jeune résident de Saint-Alphonse qui agit à titre de président d'honneur de l'événement.

Zackary Larrivée, qui a souffert d'un sarcome d'Ewing, a lui-même reçu une transfusion de plaquettes durant ses traitements. Il affirme donc être à même de juger de l'importance des dons de sang. « Je veux

m'impliquer pour aider le plus possible », a-t-il déclaré à l'occasion d'un point de presse tenu mardi à l'hôtel de ville.

Une personne a besoin de sang toutes les 80 secondes au Québec, a rappelé Stéphanie Côté, conseillère en organisation de collecte à Héma-Québec. Pas moins de 1000 dons de sang par jour sont en outre nécessaires pour maintenir la réserve de sang à un niveau optimal et répondre aux besoins des malades dans les hôpitaux, a-t-elle ajouté.

Organisée par le Club Optimiste, la collecte du maire a un objectif de 600 dons, répartis sur deux jours, a pour sa part souligné Normand Niquette, président de l'événement. « Ça répond presque aux besoins d'une journée », fait-il valoir.

Le maire Pascal Bonin a relevé que cette collecte fait figure de « tradition » pour les maires de la Ville. Et il affirme avoir l'intention d'être présent. « C'est un privilège d'être là. Ça nous permet d'échanger. Les gens donnent du sang, mais ils sont assez en forme pour parler des choses de la Ville... », a affirmé Pascal Bonin dans un sourire.

La collecte se tiendra entre 10 h et 20 h. Toute personne en bonne santé, âgée de plus de 18 ans, peut généralement faire un don de sang. Il n'y a pas d'âge



La collecte de sang du maire de Granby sera de retour les 2 et 3 août, à l'école secondaire du Verbe Divin. Sur la photo, Normand Niquette, président de l'événement, Zackary Larrivée, président d'honneur, et Pascal Bonin, maire de Granby.

— PHOTO ALAIN DION

maximal pour donner du sang. Selon Héma-Québec, avant de se présenter à une collecte, il est

possible de vérifier son admissibilité auprès du service à la clientèle-donneurs au 1-800-847-2525 et de

consulter la section Sang (Est-ce que je peux donner du sang?) à [www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca).

**CIRQUE DU SOLEIL®**  
série hommage

# tou t éc artillé

À partir de  
**49\$**

Taxes et frais de service en sus

13.07.16 - 13.08.16

**ROBERT CHARLEBOIS**

**Amphithéâtre  
COGECO**

BILLET EN VENTE AU  
[AMPHITHEATRECOSCO.COM](http://AMPHITHEATRECOSCO.COM)

CHAPITEAU DU PARC MINER

# La programmation reprend



**MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU**  
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

**GRANBY — Interrompues il y a une semaine et demie par la chute d'un peuplier centenaire qui a fait 19 blessés au parc Miner, les activités du chapiteau Miner ont repris mardi soir. Un nouveau chapiteau sera dressé sur le site au début de la semaine prochaine, a affirmé mardi la directrice générale de Vie culturelle et communautaire de Granby, Valérie Brodeur.**

L'emplacement a cependant été revu. Le plancher a été déplacé à l'arrière du parc, près de la piscine Miner, a précisé M<sup>me</sup> Brodeur. Mardi soir, l'heure du conte pour les petits s'est déroulée en plein air, même si le chapiteau n'est pas encore prêt. Même chose pour les soirées danses du monde et de djembé, au programme ce mercredi et jeudi.

La soirée disco à l'agenda de vendredi est cependant annulée, notamment pour laisser place à la Marche de solidarité prévue rue Principale, à compter de 21 h, note Valérie Brodeur. Les participants doivent se déplacer de l'hôtel de ville au parc Miner.

Organisée par l'école de danse Madessimo, cette marche vise à amasser des fonds, avec la vente de lampions, pour venir en aide aux personnes blessées au parc Miner le 15 juillet dernier. Plusieurs étaient des élèves de l'école de danse qui organisait une soirée salsa sous le chapiteau ce soir-là.

« La vie doit reprendre son cours. Il ne faut pas annuler notre été. Mais il ne faut pas non plus oublier ce qu'il s'est passé au parc et que la vie de certaines personnes a changé », a pour sa part commenté le maire Pascal Bonin.

**ARBRE DE LUMIÈRE**

Dans les circonstances, le maire croit qu'il pourrait être opportun de créer un aménagement au parc Miner pour « commémorer » d'une certaine façon ce triste événement. Il dit avoir pensé à « un arbre de lumières, de vie », avec projecteurs LED.

« Est-ce que ça va plaire aux gens ? Je n'en ai aucune idée. Mais j'aimerais qu'on mette nos idées en commun pour commémorer l'événement de façon permanente, dans le respect, la dignité et l'empathie », affirme le maire.

Celui-ci rencontrait d'ailleurs mardi la propriétaire de l'école de danse Madessimo, Nancy Madison, et avait l'intention de lui soumettre l'idée. Le maire dit également vouloir être présent à la marche ce vendredi.



La programmation du chapiteau Miner a repris mardi soir au parc Miner avec l'heure du conte de Galette en pyjama. — PHOTO JULIE CATUDAL

Si certaines personnes ont émis le souhait que la Ville aide financièrement les personnes blessées au parc, Pascal Bonin affirme que les réclamations doivent être faites au service juridique de la Ville qui, lui, transmettra le tout à son

assureur. « Celui qui va gérer ce dossier-là, c'est l'assureur », dit-il. « On continue à l'interne de regarder ce qu'on peut faire. C'est un triste événement — et je compatiss énormément avec les gens —, mais ça a été causé par la nature.

(...) C'est un accident. Personne n'a souhaité ça et il n'y a pas eu de négligence », estime le maire Bonin, qui souligne que, malgré son tronc creux, l'arbre avait une apparence saine qui ne permettait pas de prédire sa chute.

*Souper du jeudi  
au dimanche  
dès 16 h*

**RESTAURANT**

**EggsOasis**

GRILL - STEAK  
DÉJEUNER - DÎNER -  
SOUPER

- Variété de pâtes italiennes, poissons, fruits de mer et steak AAA  
- Gâteau de fête pour la personne concernée

**Profitez de nos  
tables d'hôtes**

**Entrées**

- Calmars frits
- Fondant au brie et fraises et sa compote de pommes
- Bruschetta de Toscane

**Plats**

- **Perchaude d'eau douce**
- Blanc de volaille, sauce moutardine et oignons caramélisés
- Filet de doré confit d'agrumes et d'amandes
- Trois délices : poulet/crevettes/steak pirate
- Jarret de veau ossobuco
- Rib steak au confit d'échalotes françaises
- 4 jouissances du palais

Venez profiter de notre  
belle terrasse

**Spéciaux du midi**  
Lundi au vendredi 11 h à 15 h  
En vedette: Steak pirate

**APPORTEZ  
VOTRE VIN!**

RÉSERVATION : 450 991-4949

840, RUE PRINCIPALE GRANBY

ACCIDENTS À L'ANGLE DE LA ROUTE 112\SAXBY

# Il faut que ça cesse, plaide un citoyen



**ISABEL AUTHIER**  
isabel.authier@lavoixdelest.ca

**SHEFFORD — Les accidents se succèdent à un rythme régulier à l'intersection de la route 112 et du chemin Saxby à Shefford. Pourtant, les demandes répétées de la municipalité tardent à trouver un écho auprès du ministère des Transports. Exaspéré, un citoyen souhaite que les choses changent.**

Jean-Roch Tremblay habite près de cette intersection. Au cours des dernières années, il a vu ou entendu assez de collisions pour exiger que des mesures soient enfin prises pour assurer la sécurité des automobilistes. Encore plus depuis que deux accidents y sont survenus en seulement six jours.

L'homme n'a pas l'habitude des sorties publiques, précise-t-il, mais sa patience a atteint ses limites.

«Le problème, on le voit, on le vit, et c'est décourageant. J'ai peur pour ma famille et pour les autres. Souvent, je passe par la rue Daudelin, derrière, pour ne pas avoir à emprunter cette intersection.»

La semaine dernière, à la suite des deux accidents, il a interpellé directement le maire de Shefford, André Pontbriand, par courriel pour savoir où en étaient les démarches de Shefford auprès du ministère. «Faut-il des morts pour faire avancer les choses?», pouvait-on lire dans sa missive. M. Tremblay demandait également des chiffres récents sur le nombre de collisions survenues à l'angle 112\Saxby Nord et Sud, avec la ferme intention de déposer une plainte officielle auprès du MTQ.

La réponse de M. Pontbriand lui est parvenue le jour même,

le maire insistant sur la préoccupation du conseil municipal face à ce sujet, mais rappelant que la municipalité n'avait «aucun pouvoir pour agir directement sur la sécurisation des lieux».

M. Pontbriand y soulignait par ailleurs que les démarches étaient temporairement suspendues en raison des vacances estivales du responsable du dossier et du contact de la ville au MTQ. «Les suivis se poursuivront dès leur retour», assurait-il.

Quant aux statistiques fournies par la municipalité à Jean-Roch Tremblay, elles font état de 20 accidents — 13 avec blessés et sept avec dégâts matériels — depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015. L'année d'avant, la Ville en avait recensé sept.

## DÉMARCHES VAINES

Ce grand nombre de collisions survient malgré le réaménagement de l'intersection en 2012.

Déjà en 2014, les élus de Shefford avaient tenté de convaincre le MTQ de faire passer la vitesse de 90 km/h à 70 km/h à cet endroit. Cette requête n'avait cependant pas été exaucée.

La municipalité avait ensuite relancé le MTQ au printemps 2015 pour qu'il trouve des solutions pour rendre ce coin plus sécuritaire. Un représentant du ministère avait alors affirmé qu'un audit de sécurité allait être mené à cet endroit. À ce jour toutefois, Shefford n'a reçu aucune suggestion concrète du gouvernement.

Pour Jean-Roch Tremblay, la réduction de la vitesse et l'installation d'arrêts obligatoires ou de feux de circulation sur

la route 112 — qu'il qualifie de mini-autoroute — pourraient régler le problème.

Il espère donc qu'une pression politique accrue de la part de Shefford puisse aboutir à un résultat concret.

«Ça ne peut plus continuer comme ça. Il faut trouver une solution rapidement. Je comprends que les municipalités n'ont pas de juridiction, mais elles ont une responsabilité morale d'assurer la sécurité de leur population et des nombreux touristes qui passent par cette route. C'est quand même dans leur cour», fait-il remarquer.

Il n'a pas été possible, mardi, d'avoir plus de détails de la part de la municipalité.

Du côté du ministère, toutefois, on a admis qu'un nombre élevé d'accidents se produisaient encore à cette intersection. La porte-parole de la division Estrie, Éline Beauchesne, a fait savoir que l'audit — ou l'évaluation de sécurité — avait été réalisé comme prévu au cours de la dernière année par la Direction de la sécurité des transports.

«La direction de l'Estrie en a pris connaissance. On y fait des recommandations, comme une nouvelle signalisation, la gestion des mouvements de circulation», explique M<sup>me</sup> Beauchesne. En complément, des comptages ont aussi eu lieu, tout comme l'analyse des schémas d'accidents. On évalue les meilleurs aménagements possibles.»

Selon elle, des interventions à plus court terme pourraient aussi être menées — temporaires ou permanentes — pour réduire le taux d'accidents.



«Ça ne peut plus continuer comme ça. Il faut trouver une solution rapidement», insiste Jean-Roch Tremblay, qui habite non loin de l'intersection dangereuse. — PHOTO JULIE CATUDAL

**laVoixdel'Est**  
CONCOURS

Vous pourriez avoir la chance d'assister au Festival de La Grosse Lanterne les 12 et 13 août et faire le plein de musique dans une ambiance festive. 4 forfaits VIP pour 2 personnes avec le camping et 5 forfaits VIP pour 2 personnes sans le camping seront tirés au hasard.

**GROSSE LANTERNE**  
FESTIVAL EN FORÊT



C'est facile de participer : remplissez le coupon ci-dessous et faites-le nous parvenir avant le 1<sup>er</sup> août 14 h, à La Voix de l'Est, concours La Grosse Lanterne, Casier 298, 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4.

**laVoixdel'Est**  
CONCOURS

**GROSSE LANTERNE**  
FESTIVAL EN FORÊT

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Tél. : \_\_\_\_\_

Seuls les coupons découpés sur les pointillés seront acceptés.

Le concours permet de gagner un des 9 forfaits VIP.  
La valeur totale des prix est de 1 436 \$. Le tirage aura lieu le 1<sup>er</sup> août à 14 h 30 au journal.  
Les noms des gagnants seront publiés dans La Voix de l'Est.

## UN CYCLISTE ET UNE PATINEUSE À ROUES ALIGNÉES ENTRENT EN COLLISION



Une collision pour le moins inusitée a envoyé deux personnes à l'hôpital, mardi après-midi, à Granby. Un cycliste et une jeune fille qui se promenait en patins à roues alignées se sont percutés à l'intersection des rues Lafontaine et Reynolds vers 13 h 40. Le cycliste 64 ans a subi des blessures à la tête tandis que la fillette de 10 ans a été blessée à la bouche. De bons Samaritains ont secouru les deux victimes qui ont ensuite été prises en charge par les paramédics. Elles ont été transportées à l'hôpital de Granby pour soigner des blessures qui ne mettent pas leur vie en danger. **KARINE BLANCHARD** — PHOTO COURTOISIE CHRISTIANE BOISSEAU

## La baignade interdite à la plage de Cowansville

**KARINE BLANCHARD**  
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

**COWANSVILLE** — La qualité de l'eau à la plage du Centre de la nature de Cowansville ne permet pas la baignade depuis dimanche matin. Des analyses ont démontré la présence de coliformes fécaux, une situation attribuable principalement à la fiente de bernaches et de mouettes.

Les dernières analyses réalisées dans le secteur où la baignade est permise ont démontré la présence de coliformes fécaux, ce qui lui donne la cote D. Les activités de baignade ont donc été suspendues dimanche et le sont toujours. La location d'embarcation était toutefois offerte.

La situation est attribuable à la fiente de bernaches et de mouettes qu'on retrouve au Centre de la nature. Les autorités municipales ont d'ailleurs décidé de passer à

l'action pour remédier à cette problématique en achetant des filets pour repousser ces animaux en bordure de la plage. D'ici là, la fiente est également ramassée, explique Fanny Poisson, responsable des communications à la Ville de Cowansville.

D'autres tests devaient être effectués mardi afin d'établir si la qualité de l'eau s'est améliorée et le cas échéant, permettre la baignade à nouveau. Les résultats seront connus mercredi.

### EN BREF

#### Coups de feu tirés près d'un poste de police

**VAUDREUIL-DORION** — Des coups de feu ont été tirés dans le stationnement d'un poste de police de la Sûreté du Québec (SQ) à Vaudreuil-Dorion, en Montérégie, mardi après-midi. Le tout a commencé un peu avant 13 h lorsque des policiers à bord d'un véhicule de la SQ ont tenté

d'intercepter un automobiliste, a relaté en entrevue une porte-parole de la SQ, Ingrid Asselin. L'automobiliste a refusé de s'immobiliser et une poursuite a débuté sur le boulevard Harwood. Il s'est ensuite immobilisé dans le stationnement du poste de police. Le suspect, un homme de 26 ans, est sorti de son véhicule et a pointé les policiers avec ce qui semblait être une arme à feu, a ajouté M<sup>me</sup> Asselin. Des coups de feu ont été échangés. Le véhicule du suspect avait été rapporté volé, a par ailleurs

fait savoir M<sup>me</sup> Asselin. L'enquête sur l'événement a été confiée au Bureau d'enquête indépendante, qui a pour mission d'investiguer dans tous les cas où une personne est blessée par une arme à feu utilisée par un policier lors d'une intervention. Le suspect a été blessé et conduit dans un centre hospitalier. Sa vie n'est pas en danger, a indiqué par communiqué le Bureau d'enquête indépendante. Les policiers impliqués dans la poursuite et l'arrestation n'ont pas été blessés. **LA PRESSE CANADIENNE**

**Taillage de haies**  
**ERIK GAUDET**  
cèdres • arbres • arbustes

Le meilleur prix avec le meilleur service garanti!

- Spécialistes en taille de haie et arbustes
- Tonte de pelouse

Rabais sur les estimations en ligne au : **www.taillagedecedres.com**

**Érik Gaudet**  
**450 775-1531**

20 ans d'expérience en design d'intérieur

**JULIE HALLÉ**  
DESIGNER D'INTÉRIEUR

Dépositaire: HunterDouglas

- RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
- PLANIFICATION DE L'ESPACE
- PLAN D'AMÉNAGEMENT
- CONCEPT CUISINE ET SALLE DE BAIN
- HABILLAGE DE FENÊTRES ET LITERIE
- SÉLECTION DE MATÉRIAUX (plancher ou mural) (coloration, papier peint, moulures)

FORMULE CLÉ EN MAIN

Sur rendez-vous **450 372-8472**  
juliehalledesigner@videotron.ca

**URGENCE 24H**

**LE PETIT ÉCUREUIL**  
— ARBORICULTURE —

UNE DIVISION DE ÉMONDEXPERT INC.

- Services arboricoles
- Services conseils
- Plantation d'arbres
- Déboisement de terrains
- Élagage, abattage et dessouchage

**Jesse Wilson**  
450 577-0220

**Raynald Julien**  
450 230-7672

Contactez-nous!  
**ESTIMATION GRATUITE 1 866 470-9764**  
ÉQUIPE DIPLÔMÉE | ASSURANCES COMPLÈTES

**MSA**  
**PRO CONSTRUCTION INC.**  
RBQ: 5714-7977-01

**POUR RÉALISER VOS PROJETS DE CONSTRUCTION**

**COFFRAGE DE TOUS GENRES**

- Résidentiel
- Commercial - Industriel
- Agricole - Isolant

- DALLES, BALCONS, TROTTOIRS
- GOUDRONNAGE
- FINITION DE PLANCHER
- BÉTON

msapro@videotron.ca

111, rue Authier | St-Alphonse-de-Granby | 450 375-4055 | 450 521-2226

# arts et culture

## Abercorn en mode classique

ISABEL AUTHIER  
isabel.authier@lavoixdelest.ca

**ABERCORN — Comment un village aussi petit qu'Abercorn réussit, pour la quatrième année, à attirer autant de grands noms de la musique classique? Le secret, semble-t-il, réside dans le charme de l'endroit et dans la passion contagieuse des organisateurs des « Concerts et rencontres champêtres », qui se tiendront les 20 et 21 août.**

« C'est une véritable fête qui vient combler un besoin dans le village, fait remarquer l'organisatrice principale, Sonia Rioux. Depuis toujours, la musique classique est un langage universel et rassembleur. »

C'est d'ailleurs ce côté unificateur qui a poussé M<sup>me</sup> Rioux, son conjoint et des amis mélomanes et/ou musiciens à mettre au monde cet événement. Dès la première année, celui-ci avait fait

salle comble. De quoi les convaincre de reprendre le collier l'année suivante... et l'année d'ensuite.

« On a été impressionnés par la clientèle qui fréquentait les Concerts et rencontres champêtres. Il y avait autant de grands mélomanes que de gens qui découvraient la musique classique », assure la dame.

Pour la version 2016, le comité s'est fait plaisir en invitant des musiciens de renommée mondiale. « On y va avec nos coups de cœur », résume celle qui possède une résidence secondaire à Abercorn depuis plus de 25 ans.

Le samedi 20 août à 14 h, la harpiste Valérie Milot, le violoncelliste Stéphane Tétreault et le violoniste Antoine Bareil se produiront à l'église anglicane d'Abercorn en formule trio. Au terme de ce concert, ils demeureront sur place pour partager un verre avec le public.

Après avoir offert des performances aux quatre coins du monde, le pianiste français Alexandre Tharaud

fera un arrêt dans la petite église d'Abercorn le samedi à 20 h pour interpréter des pièces choisies de Scarlatti, Rachmaninov, Schubert et Beethoven.

Le dimanche à 14 h, ce sera au tour du pianiste Maxim Bernard, qui reprendra la *Célébration* de Vladimir Horowitz, un concert mémorable offert par le musicien russe en 1986. M. Bernard prendra lui aussi part à un cocktail public.

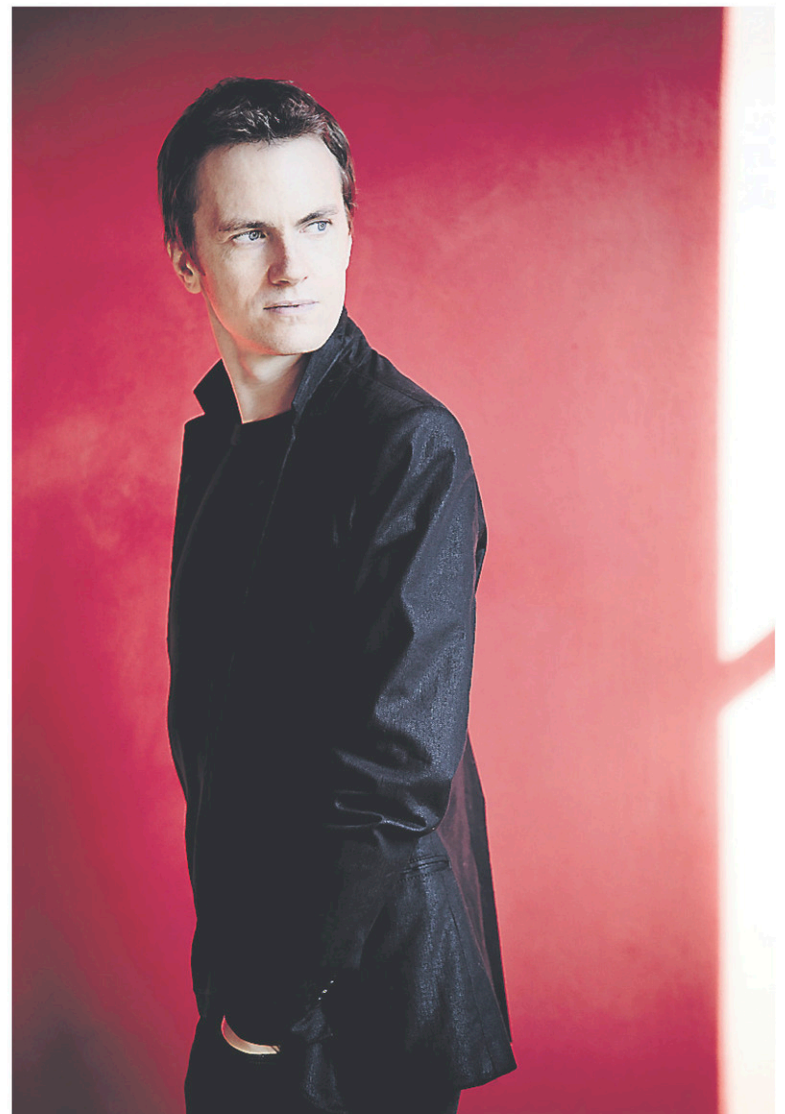
Cette proximité entre les amateurs de musique et les artistes fait d'ailleurs partie du concept. « Quand on invite les musiciens, on les avise qu'ils devront rencontrer les gens. Et ils sont toujours enthousiastes à l'idée », affirme M<sup>me</sup> Rioux.

Musique et arts visuels allant souvent de pair, des œuvres sur papier de l'artiste locale Liz Davidson seront également affichées à l'intérieur de l'église durant ces deux jours de festivités.

Par ailleurs, la tradition sera respectée par la tenue d'un petit-déjeuner le dimanche à 10 h dans l'ancienne école du village. Pour l'occasion, la chroniqueuse culturelle Katerine Verebely présentera une brève conférence musicale.

Bref, la petite séduction fait son œuvre à Abercorn. « Les artistes apprécient le côté modeste et authentique de nos installations. Ils aiment l'intimité de l'église et la qualité d'écoute des gens. »

Pour connaître tous les détails de ce week-end, on consulte le site [concerts-aberncorn.com](http://concerts-aberncorn.com)



Le pianiste français Alexandre Tharaud sera présent à Abercorn le samedi 20 août à 20h. — PHOTO MARCO BORGREVE

CONCOURS  
PHOTO

LE GAGNANTE DU SÉJOUR  
DE 500 \$ CETTE SEMAINE



France Pinard, de Saint-Paulin



GRUPPE  
CAPITALES  
MÉDIAS

Pour participer, visitez  
[lesplaisirs.gcmédias.ca](http://lesplaisirs.gcmédias.ca)

GOSSSELIN

Nikon

Hôtelierie  
Champêtre

### EN BREF

#### Video Music Awards: sept nominations pour Hello

NEW YORK — Le vidéoclip *Hello* de la chanteuse britannique Adele récolte sept nominations aux MTV Video Music Awards, dont trois spécifiquement pour ses collaborateurs québécois. Xavier Dolan est ainsi en lice pour la meilleure réalisation et le meilleur montage, tandis qu'André Turpin est cité dans la catégorie de la meilleure direction photo. Rappelons que le vidéoclip a été tourné à Dunham. Beyoncé et Adele cumulent le plus de nominations à l'approche de la

soirée des MTV Video Music Awards, où leur vidéoclip affrontera le controversé *Famous* de Kanye West. *Formation* de Beyoncé et *Hello* d'Adele seront notamment en compétition avec *Hotline Bling* de Drake et *Sorry* de Justin Bieber pour le prestigieux prix du vidéoclip de l'année, selon les nominations annoncées mardi. La cérémonie sera télédiffusée le 28 août, en direct du Madison Square Garden à New York. Le vidéoclip de Kanye West a fait couler beaucoup d'encre, alimentant le conflit qui l'oppose à Taylor Swift. *Famous* montre le rappeur, apparemment nu aux côtés de la chanteuse et de plusieurs autres célébrités, dont sa conjointe Kim Kardashian, Donald Trump et Bill Cosby. Deux vidéoclips de David Bowie, qui est

décédé des suites d'un cancer en janvier dernier, sont en nomination. *Lazarus*, qui avait été rendu public à peine quelques jours avant sa mort, est en lice pour la meilleure réalisation, le meilleur montage et la meilleure direction photo, tandis que *Blackstar* se retrouve finaliste pour la direction artistique. C'est la diva pop Beyoncé qui a récolté le plus de nominations — soit 11, un record personnel. Adele pourrait pour sa part remporter huit prix, étant en lice pour les effets visuels de *Send My Love (To Your New Lover)* en plus de ses sept nominations pour *Hello*. Les chanteuses rivaliseront avec Rihanna, Sia et Ariana Grande pour le meilleur vidéoclip par une interprète féminine. ASSOCIATED PRESS

## La LCBO se lance dans le commerce électronique

TORONTO — La Régie des alcools de l'Ontario (LCBO) a lancé, mardi, la vente en ligne de près de 5000 produits. Le ministère ontarien des Finances, Charles Sousa, soutient que la création du site web LCBO.com prouve l'engagement de la société d'État à se moderniser et à accommoder sa clientèle. Les boissons alcoolisées commandées en ligne pourront être livrées à domicile moyennant 12\$ plus taxes, ou gratuitement dans une succursale du voisinage. Pour les livraisons à domicile, les employés de Postes Canada devront exiger une pièce d'identité ou laisser la commande au service de ramassage de colis. La livraison à domicile est réservée aux adresses ontariennes seulement. Grâce à une entente conclue vendredi dernier avec les premiers ministres du Québec et de Colombie-Britannique, les vins de ces deux provinces seront également disponibles en ligne.

LA PRESSE CANADIENNE

## BlackBerry lance un nouveau téléphone intelligent

ONTARIO — Moins d'un an après avoir lancé le Priv, BlackBerry a annoncé mardi qu'il lancerait un nouveau téléphone intelligent. Selon l'entreprise, le DTEK50 est son téléphone le plus mince. Il s'agira de son deuxième modèle à fonctionner sous le système d'exploitation Android de Google. BlackBerry a aussi vanté les meilleures mesures de sécurité de son nouveau téléphone, en faisant valoir qu'il était conçu pour repousser les cyberattaques avec certaines caractéristiques comme une protection intégrée contre les logiciels malveillants. Plusieurs observateurs ont estimé, ces derniers mois, que BlackBerry devrait abandonner la fabrication de téléphones intelligents en raison des ventes décevantes pour favoriser ses activités logicielles. Mais le chef de la direction, John Chen, a promis, plus tôt cette année, de lancer deux appareils de milieu de gamme fonctionnant sous le système Android d'ici la fin de l'exercice financier actuel de BlackBerry. LA PRESSE CANADIENNE



C'EST LE TEMPS DES

# PRIX EMPLOYÉS\*

VOUS PAYEZ CE QUE NOUS PAYONS.

**LOUEZ LA FOCUS SE 2016**

**96 \$\*\*** AUX 2 SEMAINES

**0 %** TAUX ANNUEL

**60** MOIS

**1 645 \$** ACOMPTÉ

INCLUANT **1 526 \$** RAJUSTEMENT PRIX EMPLOYÉS

L'OFFRE INCLUT 1 700 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR. TAXES EN SUS.

ÉQUIVAUT À

## 48 \$

PAR SEMAINE

**CARACTÉRISTIQUES :**

- SYNC® : RECONNAISSANCE VOCALE PERFECTIONNÉE
- CLIMATISEUR
- CAMÉRA DE RECU
- BOÎTE AUTOMATIQUE
- RÉGULATEUR DE VITESSE



Elyse Ford du Canada, Ventes

Obtenez votre Prix employés sur [trouvezvotreford.ca](http://trouvezvotreford.ca) ou visitez votre détaillant Ford.

**C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD**



De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés\*\*.

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 44 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. \* L'offre Prix employés (le « Prix Employés ») est en vigueur du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 2016 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2016 et 2017 neufs (à l'exception des modèles suivants : modèle châssis-cabine, châssis nu, fourgon tronqué, F-150 Raptor, F-650, F-750, Mustang Shelby GT 350/350R, Ford GT et Focus RS). Le Prix Employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le Prix employés ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F. \*\* L'offre de location est en vigueur jusqu'au 30 septembre 2016 et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de la Focus SE 2016 de 21 023 \$ (le PDSC comprend le rajustement Prix employés (1 526 \$), les frais de transport (1 600 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$)) et s'échelonne sur 130 versements aux deux semaines. L'obligation location totale est de 14 033 \$, la valeur de rachat optionnelle est de 6 990 \$. Certaines conditions et une limite de 16 000 km par année s'appliquent. Un coût de 0,12 \$ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. Taxes en sus. <sup>o</sup> Cette offre aux diplômés est en vigueur uniquement du 3 février 2015 au 3 janvier 2017 et s'adresse aux résidents canadiens qui ont obtenu un diplôme, ou qui en obtiendront un dans les quatre prochains mois. Les nouveaux diplômés admissibles recevront 500 \$, applicables à l'achat, à la location ou lors de la commande à l'usine d'une Focus 2015, 2016 ou 2017 neuve. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par nouveau diplômé admissible. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom du nouveau diplômé admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée, y compris le rabais de Ford réservé aux premiers acheteurs. Certaines conditions s'appliquent, consultez votre détaillant ou ford.ca pour tous les détails. <sup>o</sup> Cette offre pour votre premier véhicule offre est en vigueur uniquement du 3 février 2015 au 3 janvier 2017 lors d'un financement à l'achat ou à la location d'une Focus des années-modèles 2015, 2016 ou 2017 effectué auprès de Crédit Ford. Les résidents canadiens admissibles recevront un rabais additionnel équivalent au montant de l'acompte déboursé par l'acheteur jusqu'à un maximum de 500 \$. La prime peut soit être appliquée directement à l'acompte ou bien être reçu sous forme de chèque de la part de Ford du Canada. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par acheteur d'un premier véhicule. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom de l'acheteur d'un premier véhicule. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée, y compris le rabais de Ford réservé aux nouveaux diplômés. Certaines conditions s'appliquent, consultez votre détaillant ou ford.ca pour tous les détails. <sup>o</sup> © 2016 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

*La Santé*  
c'est l'Équilibre entre  
le Corps, l'Âme et l'Esprit



Lynne Galipeau  
N.D. & M.T.D.

10 Place du Lac  
Bureau 2 Granby

450 777-0965



Clinique de naturopathie  
et de massothérapie

www.vitasantelg.com



Boutique/Conseils  
Ouverte depuis  
le 15 juin  
Distributeur et fabricant  
de produits naturels

# opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT**Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER**Directeur de l'information **MARC GENDRON**

## COMMENTAIRE

### Œillères bromontoises

**MICHEL LALIBERTÉ**

michel.laliberte@lavoixdelest.ca



On retiendra plusieurs choses du rêve avorté de tenir les Jeux équestres mondiaux à Bromont en 2018. Tant de choses ont contribué à transformer le projet en fiasco. Un fiasco annoncé.

D'abord l'absence d'une adhésion de la population pour l'événement. Comme l'écrivait avec justesse le collègue Michel Tassé samedi, le manque d'intérêt de la part des citoyens a compliqué à la puissance 10 le travail des organisateurs. Difficile, dans un tel contexte, de convaincre les commanditaires d'allonger des dollars pour financer ce rendez-vous international.

Des tensions et des rivalités dans le petit monde équestre de la région ont aussi limité la capacité des organisateurs des JEM 2018 à bien faire leur travail. La Société d'agriculture du comté de Shefford (SACS), qui depuis 2005 gère le site équestre olympique où les JEM 2018 devaient se dérouler, n'a pas su (ou voulu) passer à temps le flambeau au Comité organisateur des Jeux équestres mondiaux (COJEM) pour lancer les préparatifs en vue de l'événement en août 2018. Cette relation déjà pénible se complexifiait dès que les discussions portaient sur les rôles de l'un et de l'autre pour la construction du manège intérieur.

Était-ce de la jalousie, une réaction de chasse gardée, un contrôle maladif, de la méfiance, des égos brusqués, une culture du secret? Le fait demeure que le courant n'a jamais passé entre les dirigeants de la SACS et ceux du COJEM. Les premiers s'assoiaient sur la légitimité de leurs années de services à gérer le site, les seconds sur leur mandat d'organiser les Jeux. Ce souque à la corde politique n'est pas passé inaperçu dans le petit univers équestre et les officines gouvernementales. Résultat: le financement public attendu d'Ottawa n'est jamais venu et les grandes compagnies traditionnellement associées aux JEM n'ont pas mis de chèques dans la poste à destination de Bromont.

Il ne faudrait pas oublier le rôle de la Ville de Bromont

dans ce cafouillage. Elle a été une contributrice de premier plan à cet échec en abdiquant ses responsabilités de bon gestionnaire de biens publics.

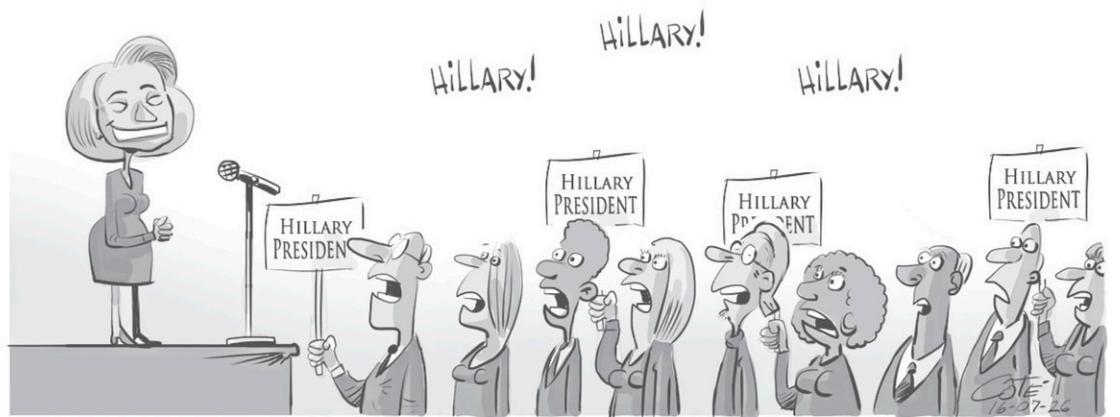
Entre 2006, au moment où la Ville a confié la gestion du site équestre à la SACS, et 2015, le conseil n'a pas cru bon s'intéresser de près aux activités de cet organisme même si 76% du site appartient à la municipalité. Les élus ont continué de verser chaque année des subventions de dizaines de milliers de dollars à la SACS sans lui demander de reddition de comptes. On sait maintenant que ses finances sont instables et qu'elle supporte de grosses hypothèques.

La lecture des états financiers de la SACS ou des rapports annuels de ses activités aurait permis au conseil de constater une situation financière précaire. Mais la SACS n'a jamais déposé de tels documents à la Ville, même si l'entente de 2006 les liant le stipulait.

Plusieurs municipalités versent des subventions aux organismes communautaires sur leur territoire. Elles exigent souvent en retour de subsides de quelques milliers de dollars des rapports financiers. Dans le cas de la SACS, même si les subventions de Bromont ont totalisé 997 180,74 \$ depuis 2006, elle n'a rien eu à produire... C'est là qu'a débuté le déraillement des JEM 2018!

Non seulement le conseil municipal de Bromont s'est dédouané de ses responsabilités en confiant la gestion d'un bien public à une organisation privée sans assurer de suivi, mais il a fait preuve de cette inertie pendant près de 10 ans. Des vérifications de base des états financiers de la SACS auraient pu mener à la mise en place de mesures correctrices en plus d'assurer un minimum de transparence dans la gestion de la SACS.

Un conseil plus vigilant, libéré de ses énormes œillères, aurait-il mené à la tenue des Jeux équestres mondiaux en 2018 à Bromont? Impossible de le dire. Le projet ne serait cependant pas mort-né.



## LA VOIX DES LECTEURS

### Laïcité: état de la question

Le projet de charte de la laïcité du Parti québécois a échoué le 7 avril 2014 avec la défaite électorale. Depuis, le débat peine à reprendre. Les libéraux, pour y donner suite, comme promis, ont déposé en juin 2015 le projet de loi 62. Le mot laïcité n'y apparaît aucunement. Il est plutôt remplacé par le concept de neutralité. Quoi qu'il en soit, ce projet demeure en attente et les libéraux ne semblent pas pressés d'en débattre.

Quant aux caquistes et aux solidaires, ces partis demeurent sur leur position de 2013-14. Pour les premiers, la laïcité se résumerait à interdire les signes religieux pour les juges, procureurs, policiers et enseignants du primaire et secondaire; pour les seconds, les enseignants sont de trop. Bref, pour ces deux partis, c'est plus ou moins Bouchard-Taylor, une position qui n'a jamais intéressé la majorité des Québécois.

En effet, en 2013-14, les sondages indiquaient à répétition que ceux-ci appuyaient majoritairement le projet Drainville donc une interdiction universelle des signes religieux ostentatoires pour toutes les institutions publiques.

Les péquistes, quant à eux, se cherchent. Dans l'actuelle course à chefferie, Alexandre Cloutier se rabat sur la formule Bouchard-Taylor

après avoir accepté avec les autres candidats dans la précédente course d'opter pour la position caquiste. Quant à Martine Ouellet, Véronique Hivon ou Paul St-Pierre Plamondon, ils semblent pour l'instant réfléchir à la question. Seul, Jean-François Lisée exprime une position un peu renouvelée et audacieuse. Il offre, dans ce qu'il nomme sa proposition 8, une sorte de patchwork qu'on peut résumer ainsi:

1) Inscrire la neutralité de l'État dans la Charte des droits, ainsi que les paramètres à utiliser pour baliser les accommodements religieux.

2) Accepter Bouchard-Taylor, donc des interdictions très limitées quant au port de signes religieux ostentatoires dans les institutions publiques et proposer des études pour vérifier ceux-ci pourraient entacher l'autorité des enseignants.

3) Afficher dans les institutions publiques des avis stipulant que l'État exprime «sa nette préférence pour un devoir de réserve» quant à tout signe démontrant des convictions, politiques, sociales, environnementales, religieuses ou autre.

4) Appuyer les institutions qui, à la suite de négociations avec leur personnel, conviendraient d'interdire le port de signes religieux, à condition que la mesure ne s'adresse qu'aux

nouveaux employés protégeant ainsi les droits acquis de leurs personnels.

En dehors de l'univers politique demeurent les militants laïques qui ne croient pas à l'adjectivation de la laïcité. Des Daniel Baril ou Djemila Benhabib qui poursuivent leur combat pour une large interdiction des signes religieux, même si la réussite de celui-ci semble de plus en plus illusoire. Puis, on le remarque bien, les églises et les porteurs de signes religieux, savourant leur victoire, ne disent plus rien se contentant à la fois de l'échec du projet de loi 60 du PQ, de l'arrivée au pouvoir de Philippe Couillard et de Justin Trudeau, lesquels défendent, sans complexe, leurs droits constitutionnels (et non des droits acquis) de porter des signes religieux dans l'espace public, même dit laïques.

En conclusion, je souhaite que, s'il y a reprise du débat, toutes les options soient sur la table et qu'un consensus soit recherché par nos politiciens. Un consensus autour d'une laïcité à la québécoise de nature à renforcer notre identité collective en créant plus d'espace pour notre liberté.

**Denis Forcier**  
Shefford

CONDAMNÉ À VERSER 42 000 \$

# Mike Ward lance sa campagne de sociofinancement

VICKY FRAGASSO-MARQUIS

La Presse canadienne

**MONTREAL — L'humoriste Mike Ward a lancé mardi une campagne de sociofinancement pour couvrir les dommages dans le cadre de son litige contre le Tribunal des droits de la personne. En seulement quelques heures, il avait reçu un peu plus de 4800 \$.**

La semaine dernière, le tribunal a condamné l'humoriste à verser 35 000 \$ à Jérémy Gabriel — qui faisait l'objet d'un numéro dans l'un de ses spectacles — ainsi que 7000 \$ à sa mère, Sylvie Gabriel.

Mike Ward a réagi sur son site Facebook, disant avoir décidé de finalement donner son opinion « à force de (se) faire insulter sur les réseaux sociaux ».

Le Tribunal des droits de la personne avait statué que Mike Ward avait porté atteinte au droit à l'égalité du jeune homme en tenant des propos discriminatoires fondés sur son handicap lors d'un spectacle présenté à 230 reprises de 2010 à 2013.

L'humoriste controversé a toutefois laissé savoir qu'il ferait appel du jugement.

Sur sa page Facebook, l'humoriste a d'abord dit qu'il ne défendait pas son « gag », qu'il a qualifié de « méchant », mais bien « l'idée derrière le gag ».

« Tu as le droit d'être choqué par une blague, mais tu ne devrais pas te servir d'un organisme gouvernemental parce qu'un humoriste a froissé tes émotions », a-t-il écrit.

« La famille Gabriel (...) parle que leur enfant s'est fait intimider. (...) Comment est-ce que donner de l'argent à cette famille va aider la cause de l'intimidation au Québec? Ça ne serait pas mieux donner l'argent à la fondation Jasmin Roy? », a ajouté Mike Ward.



« J'ai perdu. On va en appel. Petit scoop pour les curieux, si on perd en appel on va aller à la Cour suprême », a confié Mike Ward. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Il a dit avoir refusé de payer en pensant aux « humoristes de demain », affirmant que les sentiments ne devraient pas avoir une influence sur l'écriture d'un humoriste.

Il a affirmé que cette cause sur la liberté d'expression concernait aussi « les journalistes, les blogueurs, les youtubeurs et les critiques ».

« J'ai perdu. On va en appel. Petit scoop pour les curieux, si on perd en appel on va aller à la Cour suprême », a-t-il confié.

Son gérant, Michel Grenier, avait indiqué plus tôt mardi que l'humoriste avait décidé de lancer cette campagne de sociofinancement après avoir été interpellé par plusieurs collègues et membres du public qui voulaient lui faire un don pour ses démarches juridiques.

Sur le site internet de la plateforme « Gofundme », Mike Ward plaide que les humoristes devraient avoir le droit de faire

toutes les blagues, même si elles sont blessantes.

Il dit avoir dépensé jusqu'ici 93 000 \$ en frais juridiques « pour ne pas avoir à payer 42 000 \$ ». « Soit que je suis vraiment mauvais en mathématiques, ou soit je prends la cause de la liberté d'expression vraiment au sérieux », a-t-il écrit.

En début de soirée, l'humoriste avait récolté 4894 \$. Plusieurs personnes ont versé des dons allant de 5 à 30 \$, mais certains internautes ont offert jusqu'à un peu plus de 300 \$.

« La comédie, c'est la comédie. Ce n'est pas un crime. Nous sommes avec toi, Mike! », a écrit en anglais Anthony Cumia, qui a offert 100 \$.

« Je n'ai pas une fortune, mais je vais faire ma part. C'est un combat que tu mènes pour nous tous. Ce n'est pas une question d'argent, mais de principe! », a affirmé Gina Pelletier, qui a remis 10 \$.



Michel Marquis  
Courtier immobilier  
Cell. : 450 531-7200

Curtis Skinner  
Courtier immobilier  
Cell. : 450 531-3939

Sylvie Clermont  
Adjointe  
450 378-4130

Christian Lalumière  
Courtier immobilier agréé  
Cell. : 450 531-9595

Bur. : 450 378-4120 #410

À partir de **2%\***

**VOUS VOULEZ VENDRE ?**  
Ça ne coûte PAS PLUS CHER de faire affaire avec l'Équipe Christian Lalumière

**ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE**  
ChristianLalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L. - Agence immobilière  
Licencié indépendant et autonome de Re/Max Professionnel Inc.  
\*Sous certaines conditions. \*\*Source Re/Max Québec

**LD DIMENSIONS** ARMOIRES DE CUISINES  
Au plaisir de réaliser ensemble votre projet!

Luc Landry, propriétaire  
Designers cuisinistes  
Katherine Choinière  
Nicole Desautels

ESTIMATION GRATUITE  
SERVICE DE DESIGNER D'INTÉRIEUR  
SALLE DE MONTRE

152, RUE PRINCIPALE, COWANSVILLE | 450 263-4448

LOTO QUÉBEC Résultats du : LUNDI 25 JUILLET 2016

**TOUT-ORNIEN** 03 05 07 08 09 10  
11 12 13 14 15 22

**Lotto-D** 2 4 5 5 4 2 1 3

**Sprinto** 19 36 37 44 47

**LOTTO POKER** 5 D R R A  
♥ ♣ ♦ ♠ ♣

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
10 AVRIL 47 CANCER

**banco** 01 06 10 12 18 19 20 22 23 24  
31 34 35 47 49 54 58 60 67 68 **TURBO x 1**

**Quotidienne** 2 91 3 167 4 7770 | **Triplex** 06 11 18 22 33 | **EXTRA** 9148697

**SUPER MERCREDIS** LOTO 649 56 LOTS GARANTIS

**Les mercredis viennent de prendre une coche!**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**Vous êtes prêts pour les vacances!**

**Et votre véhicule lui?**

Avant de partir, faites effectuer une vérification complète ainsi que l'entretien de votre véhicule

**RESSORTS D'AUTOS MÉNARD**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE AUTOS, CAMIONS et REMORQUES

1151, rue Principale, Granby | 450 378-4740

## PARADIS FISCAUX

## Des banques devront remettre des renseignements

OTTAWA — Le gouvernement canadien a remporté une victoire judiciaire dans sa lutte contre l'évasion fiscale. Deux banques ont accepté de remettre au ministère du Revenu des renseignements concernant des comptes d'une institution financière caribéenne, afin d'aider le gouvernement à retrouver des Canadiens qui cacheraient des actifs à l'étranger pour éviter de les déclarer à l'impôt. La Cour fédérale a approuvé une demande du gouvernement pour obtenir les transactions réalisées par la Banque Royale et la Citibank relativement à des comptes au nom de la Cayman National Bank. La Banque Royale et la Citibank ne se sont pas opposées à la requête du gouvernement. Elles ont 120 jours pour remettre les documents — dont les relevés de compte, les bordereaux de paie, les chèques, les traites et les virements de fonds — allant du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 décembre 2015. L'Agence du revenu du Canada (ARC) compte examiner les données pour vérifier si des Canadiens utilisent les comptes en dollars canadiens ouverts par la Cayman National Bank pour transférer des fonds au pays et éviter de déclarer les revenus acquis à l'étranger sur leur déclaration de revenus. Un porte-parole de l'ARC, David Walters, dit que cette demande fait partie des efforts du gouvernement canadien pour combattre les fraudeurs qui s'abritent dans les paradis fiscaux. **LA PRESSE CANADIENNE**

## CONTRIBUTIONS ILLÉGALES

## Le PLQ et le PQ sont dans la mire du DGE

JOCELYNE RICHER  
La Presse canadienne

**QUÉBEC — Le Parti libéral du Québec (PLQ) pourrait bien devoir verser une forte somme, dépassant le demi-million de dollars, en guise de remboursement de nombreuses contributions illégales reçues entre 2006 et 2011.**

Pour la même période, le Parti québécois (PQ) s'expose lui aussi à devoir rembourser des dons illégaux, à hauteur de 250 000 \$ dans son cas.

C'est ce qui pourrait résulter de la démarche entreprise par le Directeur général des élections (DGE), qui a expédié un pré-avis de réclamation au PLQ et au PQ, le 19 juillet dernier, en vertu des nouveaux pouvoirs que lui confère la loi. D'autres partis seraient également visés, dans une moindre mesure.

C'est ce qui pourrait résulter de la démarche entreprise par le Directeur général des élections (DGE), qui a expédié un pré-avis de réclamation au PLQ et au PQ, le 19 juillet dernier, en vertu des nouveaux pouvoirs que lui confère la loi. D'autres partis seraient également visés, dans une moindre mesure.

Personne, au bureau du DGE, au PLQ ou au PQ, n'a voulu révéler, mardi, le nombre exact de contributions illégales reprochées aux deux grands partis et le montant total en cause.

Par voie de communiqué, mardi, le président du PLQ, Gilbert Grimar, a cependant indiqué qu'à la suite de l'avis reçu son parti avait placé « plus de 500 000 \$ » en fidéicommiss, le temps de procéder à l'analyse des contributions visées par le DGE, et déterminer si elles étaient ou non conformes à la loi électorale.

Selon le porte-parole du PLQ, Arnaud Champalbert, qui est le directeur du contenu, cette somme devrait couvrir le montant total éventuellement réclamé.

Le travail de vérification de toutes ces contributions financières



La démarche entreprise par le DGE fait suite à l'adoption, en juin dernier, de la loi 101, qui fait en sorte que l'institution peut désormais réclamer des remboursements pour contributions illégales aux partis politiques sans égard à la date du versement. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

passées, étalées sur six ans, constituera certainement « un travail de moine » dans les jours qui viennent pour le parti, a reconnu M. Champalbert, en entrevue téléphonique.

Au Parti québécois, on estime que le montant à rembourser, le cas échéant, serait inférieur à 250 000 \$, « soit moins de la moitié que le PLQ », a noté le porte-parole du parti, Yanick Grégoire.

Il a indiqué que le parti s'était toujours engagé à rembourser toute somme reçue illégalement.

**«PREUVES SUFFISANTES»**

La porte-parole du DGE, Alexandra Reny, a indiqué de son côté, lors d'un entretien téléphonique, que ces avis avaient été expédiés parce que l'organisme estimait avoir « des preuves suffisantes » pour entamer le processus de réclamation.

Le DGE donne 15 jours aux partis pour donner leur position. Par la

suite, si la preuve montée par le DGE n'est pas contestée, ils recevront un avis formel de réclamation et devront rembourser la somme due. Le DGE devrait alors rendre publics les détails des faits reprochés.

À cette étape-ci, avertit de commentaires, le DGE refuse de dire si les contributions illégales en question ont été effectuées en ayant recours à des prête-noms ou à tout autre stratagème.

Le communiqué du PLQ fait simplement mention de « contributions datant de 2006 à 2011 qui auraient fait l'objet de remboursements, contrairement aux dispositions de la Loi électorale ».

Le Parti libéral s'engage à rembourser « le plus rapidement possible » toute contribution jugée non conforme à la loi.

La démarche entreprise par le DGE fait suite à l'adoption, en juin dernier, de la loi 101, qui fait en sorte que l'institution peut

désormais réclamer des remboursements pour contributions illégales aux partis politiques sans égard à la date du versement.

Pendant l'étude du projet de loi 101, en juin dernier, on apprenait que la directrice générale du PLQ, Marie-Ève Ringuette, avait refusé l'an dernier de rembourser des dons reçus illégalement, malgré une demande formelle du Directeur général des élections (DGE).

Le 15 mai 2015, le DGE avait demandé à M<sup>me</sup> Ringuette de rembourser sept dons effectués au PLQ en 2009 et totalisant 3500 \$, alléguant que ces contributions avaient été faites en recourant au stratagème des prête-noms.

Mais M<sup>me</sup> Ringuette avait refusé, sous prétexte que le délai de prescription ne l'obligeait pas légalement à effectuer le remboursement demandé. C'est ce que vient corriger la nouvelle loi.



## VOUS AVEZ SOUMIS UNE PHOTO?

**CHAQUE JOUR DANS L'APP LA VOIX DE L'EST**

Rendez-vous sur votre tablette ou téléphone intelligent pour voir si elle se trouve parmi les six photos publiées tous les jours.

**10 000 \$**  
DE PRIX À GAGNER

POUR PARTICIPER  
[lesplaisirs.gcmedias.ca](http://lesplaisirs.gcmedias.ca)

**LE MERCREDI**

Vérifiez si la photo gagnante de la semaine est la vôtre!

GOSSSELIN

Nikon

Hôtelierie  
Champêtre

laVoixdel'Est  
GROUPE CAPITALES MÉDIAS

STATISTIQUE CANADA

# Vers une plus grande indépendance

La Presse canadienne

**OTTAWA — Statistique Canada tâte le terrain quant à la possibilité d'acquérir de nouveaux pouvoirs qui lui permettraient de rendre tous ses sondages obligatoires et de contraindre les entreprises à lui fournir des données telles que les transactions par cartes de crédit ou les historiques de recherche sur le web.**

Actuellement, l'agence peut demander n'importe quelle information aux gouvernements et aux entreprises, mais les responsables disent peiner depuis longtemps à obtenir des informations telles que les transactions à un point de vente qui pourraient brosser un portrait plus fiable et détaillé des dépenses des ménages.

La proposition de l'agence obligerait les gouvernements et les entreprises à remettre ces informations, et lui permettrait de prélever les amendes.

Les amendes imposées aux entreprises dépendraient de la taille de

la compagnie et de la longueur des délais le cas échéant. Les modifications signifieraient également l'abandon de lois fédérales imposant une peine de prison aux citoyens refusant de participer à des sondages obligatoires comme le questionnaire détaillé de recensement.

Les recommandations — dans un document obtenu par *La Presse canadienne* — se traduiraient par une plus grande indépendance de Statistique Canada lorsque vient le temps de déterminer les données qu'elle juge nécessaire de compiler et la façon de les obtenir.

Une révision de la Loi sur la statistique est prévue à l'automne, et les libéraux se sont engagés à accorder plus de liberté à l'agence.

Un porte-parole de Statistique Canada précise que la loi actuelle permet au gouvernement fédéral d'apporter des changements unilatéraux. Il peut éliminer les études longitudinales sur la population canadienne, par exemple, ou encore abolir le formulaire long obligatoire.

Si le gouvernement libéral accueille favorablement les propositions de l'agence, un mur serait érigé

entre Ottawa et Statistique Canada, accordant l'indépendance absolue au statisticien en chef.

Le ministre fédéral de l'Innovation, Navdeep Bains, qui est responsable de Statistique Canada, a indiqué que le gouvernement en était encore à réexaminer la Loi sur la statistique. Il a affirmé que le gouvernement s'engageait à « renforcer l'indépendance de Statistique Canada ».

« Pour assurer la crédibilité d'un bureau national des statistiques, il doit y avoir un degré élevé d'indépendance professionnelle, a dit le ministre dans une déclaration écrite. Les Canadiens doivent pouvoir tenir pour acquis que leurs données sont traitées selon des normes professionnelles strictes et des principes scientifiques et éthiques stricts. »

L'agence a acheminé ce document plus tôt cette année au Conseil national de la statistique, un groupe d'experts qui agit comme un conseil consultatif pour le statisticien en chef.

Dans le document, Statistique Canada appelle à un nouveau cadre plus moderne qui s'harmoniserait

davantage avec la priorité du gouvernement libéral de prises de décision fondées sur la science, et apaiserait

les inquiétudes croissantes sur les taux de réponse et la fiabilité des données.

## carrières et professions

lavoixdelest.workopolis.ca

workopolis.com  
Workopolis log



Le Ciaq, entreprise innovante numéro 1 de la vente et de la distribution de semence bovine au Québec

### POSTE D'INSÉMINATEUR (TRICE) CONSEIL ZONE DES VERGERS

(secteurs Saint-Sébastien, Sainte-Brigide, Marieville et Cowansville)

#### Poste à temps plein

#### Responsabilités principales

Assurer le service d'insémination aux clients de la zone et leur offrir des services-conseils en soutien à l'équipe.

#### Profil recherché

Expérience avec les grands animaux - Connaissance du milieu de l'élevage bovin  
Habilités pour la vente et le service à la clientèle - Minutie

Voiture de fonction fournie • Assurances collectives • Régime de retraite • Vêtements de travail  
 Salaire concurrentiel • Formation à l'embauche/continue • Remboursement d'activités sportives



Pour plus de détails sur l'offre et pour postuler, consultez la section Carrières au [ciaq.com](http://ciaq.com)

DATE LIMITE POUR L'ENVOI DE VOTRE CANDIDATURE : 5 AOÛT 2016

5078163

## LES MAISONS HORIZON.COM

Plus de 21 ans de clients satisfaits

De l'achat à la livraison, on s'occupe de tout sans intermédiaire!



**COTTAGES | JUMELÉS | UNIFAMILIALES | CONDOS**  
COWANSVILLE (projets Déragon et McClure) ET GRANBY (projet du Séminaire)

### VISITE LIBRE

LES SAMEDIS ET DIMANCHES DE 12h À 16h

En semaine de 9 h à 17 h ou soir sur rendez-vous.



**COTTAGE NOUVEAU CONCEPT**  
3 ch. à c., planchers chauffants  
À partir de 215 000\$ taxes et infrastructures incluses, terrassement paysagé inclus.

**BUREAU DES VENTES**  
590-3, rue J.A.-Déragon, Cowansville • 450 830-0550  
450 375-7631

MAÎTRE CONSTRUCTEUR PLATINE  
**abritat**  
VOTRE GARANTIE

R.B.Q. 5635-5084-01  
5026134



### Important distributeur alimentaire recherche : REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES INTERNES (POSTE PERMANENT) Avec expérience dans la vente

#### OBJECTIFS GÉNÉRAUX DU POSTE:

- Effectuer les ventes et le service à la clientèle assignée;
- Gérer la clientèle assignée de façon compatible avec la structure établie.

#### TÂCHES RELIÉES AU POSTE :

- Téléphoner à la clientèle assignée selon le calendrier établi;
- Appliquer les ententes de prix telles que négociées;
- Offrir la gamme complète de produits;
- Participer aux activités de formation reliées à son département;
- Maximiser les ventes et les revenus de la clientèle assignée.

#### EXIGENCES :

- Excellent sens de l'organisation;
- Être à l'aise dans un environnement informatique
- Maîtriser Excel;
- Bilingue;
- Dynamisme et positivisme avec beaucoup d'entregent;
- Courtois, poli et ponctuel;
- Aimer travailler en équipe;
- Faire preuve d'initiative.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C.V. par télécopieur ou courriel à :

**Alimplus Inc.**  
Att.: Carl Laliberté  
340, route 235  
Ange-Gardien (Québec) J0E 1E0  
Télécopieur : 450 293-2550  
[carl.laliberte@alimplus.com](mailto:carl.laliberte@alimplus.com)

5077009



ÉGLISE DU NORD DE LA FRANCE

## Un prêtre égorgé durant une prise d'otages

Associated Press

**PARIS — Deux assaillants ont pris des gens en otages dans une église du nord de la France durant la messe du matin, mardi, égorgant le prêtre âgé de 85 ans avant d'être abattus par la police dans le cadre d'une attaque revendiquée par le groupe armé État islamique (ÉI).**

Une autre personne à l'intérieur du lieu de culte à Saint-Étienne-du-Rouvray, une ville située près de Rouen, en Normandie, a été grièvement blessée et se trouvait entre la vie et la mort, a indiqué le porte-parole du ministère de l'Intérieur, Pierre-Henry Brandet. La police a réussi à secourir les trois autres otages, a-t-il ajouté.

Le leader d'une association musulmane régionale a affirmé que l'un des deux ravisseurs, qui ont été tués à l'extérieur de l'église, était connu des autorités alors qu'un représentant des forces de l'ordre a confié sous le couvert de l'anonymat que l'un des deux hommes avait été refoulé aux douanes en tentant de se rendre en Syrie.

L'ÉI a affirmé dans un communiqué publié par Aamaq, une agence de presse affiliée à l'organisation terroriste, que l'attaque avait été menée par deux de ses « soldats »

qui avaient répondu à son appel exhortant ses militants à prendre pour cible des pays qui se battent contre lui en Irak et en Syrie.

M. Brandet a précisé que l'enquête se poursuivait et que beaucoup d'aspects demeuraient nébuleux.

L'archevêque de Rouen, M<sup>gr</sup> Dominique Lebrun, a confirmé que le prêtre assassiné était le père Jacques Hamel, âgé de 85 ans.

L'une des deux religieuses présentes dans l'église au moment de la tragédie a raconté que M. Hamel avait été forcé de s'agenouiller et avait tenté de se défendre avant d'avoir la gorge tranchée.

En entrevue avec la chaîne télévisée BFM TV, elle a ajouté que les deux ravisseurs avaient aussi prononcé un sermon en arabe autour de l'autel tout en se filmant.

Prenant la parole depuis Saint-Étienne-du-Rouvray, le président français, François Hollande, a qualifié l'assaut de « vile attaque terroriste » et a affirmé que cela prouvait une fois de plus que la France était en guerre avec l'ÉI. Il a prévu rencontrer des représentants de toutes les religions mercredi.

La France est en état d'alerte depuis l'attaque survenue à Nice le 14 juillet, durant laquelle un homme au volant d'un camion a foncé dans la foule sur la promenade des Anglais et tué 84 personnes.



Le prêtre assassiné est le père Jacques Hamel, âgé de 85 ans. — PHOTO FOURNIE PAR LE DIOCÈSE DE ROUEN

### Problème n° 734

- Michel Hannequart-[www.hannequart.com](http://www.hannequart.com)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1							■													1
2			■					■					■							2
3						■					■					■				3
4			■						■						■					4
5		■				■							■						■	5
6					■						■						■			6
7							■			■				■						7
8			■								■							■		8
9					■								■							9
10		■				■											■			10
11							■			■										11
12	■			■				■											■	12
13				■							■						■			13
14		■							■					■						14
15					■									■						15
16										■										16
17		■					■						■						■	17
18					■								■							18
19										■							■			19
20				■									■							20

#### HORIZONTALEMENT

1. Tendre l'oreille - Agréables à l'oreille.
2. Situation particulière - De même - Se regimber - Composition musicale.
3. Partisan - Poèmes - Tube d'éclairage - 54.
4. Gloussé - Dans la bouche - Exposé universitaire - Grossit la Seine.
5. Mince - Humilier - S'écrit, se lit.
6. Rivière du Congo - Orner d'incrustations - Homme des neiges - Notre-Seigneur.
7. Relatif à une île de la mer Égée - Symbole de l'or - Le temps des vacances - Secoué.
8. Règle obligatoire - Soulier - Compris dans.
9. Personne gaie - Lentilles - Thymus du veau - Grosse mouche.
10. Éminence - Hold-up - Besoin impérieux - Marque le doute.
11. Localiser - Est peu profond - Stupide - Copains.
12. Drame japonais - Équivalent - Gros serpent - Mère d'Héraclès.
13. Frousse - Nombreux dans une tour - Grande calamité.
14. Chef mafieux - Patron des orfèvres - Disponibles.
15. Insuffisance rénale grave - Sorte de pilastre - Greffé.
16. Personne bavarde - Accroche des wagons - Cassiers -

Déshydraté.

17. A la mode - On le gonfle - Désir - Robe indienne.
18. Lueur vive - Bagarre - Crabe comestible.
19. Répéter - Inflammation - Souhaite.
20. Crochet - Garantir - Qui évoque le divin.

#### VERTICALEMENT

1. Ouvrir les yeux tout grands - Protège l'oeil.
2. Juge musulman - Partie habitable de la surface terrestre - Passés sous l'eau.
3. A du culot - Odorat du chien - Matriochka - Plante bulbeuse.
4. Courber - Ovoïde - Mémoire vive - Macaroni.
5. Il est très fort - Ne sait pas - Qui reflète la joie.
6. Paradis - Indique une nouveauté - Manque de sérieux - Roulement bref.
7. Dieu solaire - Qui a un maintien raide - Mauvais ragoût - Appareils cylindriques.
8. Prend l'empreinte de - Acide ribonucléique - Disgracieuse - Point d'union équin.
9. Déprécier - Eaux-de-vie.
10. 100 mètres carrés - Nommés au pouvoir - A six faces - Humer.
11. Malotru - Époque - Audacieux - Dérobé.

12. Avant te - Homme misérable - Cabane russe - Économiser avec excès.
13. Décorer - Entrelace des fils - Percée.
14. En les - A cours à Tokyo - Romain - Écourte la liste.
15. Herbe aquatique - Se dit d'un velours - Mise à l'épreuve.
16. Charles de Beaumont - Disposée à plat - S'avance dans la mer - Son Altesse Royale.
17. Adjectif numéral - Trop étroits - Côté d'où vient le vent - Bord, en général.
18. Marque de civilité - Langue de terre entre deux mers - Stockés.
19. Rendent plus long - Variété de pomme - Enduit résistant.
20. Liquide organique - Relative au sérum - Confidentielle.

#### SOLUTION

Problème n° 733

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
1	C	O	U	R	B	A	T	U	R	E	S	■	S	O	U	F	F	R	I	R	
2	O	V	N	I	■	P	E	S	A	N	T	E	■	U	T	E	R	I	N	E	
3	N	A	I	T	R	E	■	A	P	L	A	T	I	R	■	R	A	D	O	N	
4	D	I	T	■	A	R	A	N	E	I	D	E	■	S	A	U	G	E	■	V	
5	O	R	A	T	O	U	T	■	S	E	N	T	■	R	E	M	E	D	E	■	
6	L	E	C	H	E	■	N	E	P	E	■	D	E	M	I	S	E	■	A	R	
7	E	■	L	A	R	M	E	■	L	S	D	■	T	A	S	■	N	O	M	S	
8	A	C	O	N	■	E	S	S	E	■	O	M	E	L	E	T	T	E	■	E	
9	N	O	U	E	N	T	■	P	I	Q	U	A	N	T	■	U	S	U	R	E	
10	C	U	R	A	T	■	S	I	N	■	C	I	T	E	N	T	■	F	A	■	
11	E	L	U	■	I	S	O	C	E	L	E	S	■	T	R	A	T	■	S	■	
12	S	I	N	O	N	■	U	S	A	M	O	S	■	T	I	N	■	A	V	■	
13	S	E	M	E	N	C	E	■	B	E	N	O	I	T	■	C	A	D	E	■	
14	P	■	S	E	■	O	I	G	N	O	N	■	I	N	E	G	A	L	E	■	
15	L	A	C	T	E	■	R	O	U	T	I	N	E	R	■	E	S	T	■	■	
16	A	D	O	■	M	U	R	I	E	R	■	G	T	■	E	U	S	■	■	■	
17	I	■	I	■	R	U	D	E	S	■	E	L	U	C	I	D	E	S	■	N	S
18	N	E	R	E	■	G	E	L	■	A	E	R	E	R	■	A	O	U	T	■	■
19	T	U	E	E	■	M	I	R	O	I	R	■	A	R	A	I	G	N	E	E	■
20	E	X	A	L	T	E	R	■	I	N	D	I	C	■	P	R	E	T	E	R	■

« Chaque individu est unique et chacun d'entre nous a le droit d'obtenir l'aide nécessaire pour le maintien de son confort. »

**SERVICES D'ESTHÉTIQUE**

- coiffure
- soins du visage

**SERVICES D'HYGIÈNE**

- bains
- entretien ménager

**SERVICES DE SOUTIEN**

- interventions familiales
- observation des besoins

**À domicile**

DEC en éducation spécialisée  
DEP en coiffure

**Kim Paquette** 450 204-6729

# Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30\*

**450 375-8888**  
**classees@lavoixdelest.ca**

\*Avant 16h pour parution le lendemain.  
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est



## PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans *Le Plus* ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

## C'est à ton tour...

### Aujourd'hui c'est l'anniversaire de

Rolland Gingras, de Granby;  
 Esther Boisvert, de St-Boniface;  
 Serge Gagné, de Brighan;  
 Hélène Jutras, d'Ange-Gardien;  
 Josée Labonté, de Waterloo  
 Jeannette Turcotte, de Granby;  
 Jean Pagé, de Shefford;  
 Mylène Minville, de Granby;

**Joyeux 51e anniversaire de mariage à**  
 Francine et Raymond Péroquin, de Granby;

**Joyeux 59e anniversaire de mariage à**  
 Fernande Carreau et Normand Chevalier, de Granby;

**Joyeux 48e anniversaire de mariage à**  
 Claudette et Réjean Pothier, de Granby;  
 Francine et Pierre St-Germain de Granby;

Pour souligner un anniversaire  
 il vous suffit d'appeler au plus tard  
 la veille avant 16 heures  
 du lundi au vendredi  
 au 450-375-8888 ou par courriel  
 classees@lavoixdelest.ca

## 152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½, 217, rue Fréchette, demi-sous-sol, lumineux, meublé, chauffé, éclairé, non-fumeur, références demandées, libre 1er août, 395\$.  
 450 776-1936 laisser message

2½ rue GILL: 415\$ et 2½ rue ST-JACQUES, 385\$, rabais de 50\$/ms pour les 6 premiers mois. 3½ rue DESJARDINS, rabais de 100\$/ms pour les 6 prem. mois. 450 776-0031

GRAND 3½, 1er étage, libre imm., 475\$/mois câble inclus, semi-meublé ou non, avec réf. 338 Massé. 450-372-0557, 450-372-1727

## 153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

! À PARTIR DE 3½ À 480\$ / 4½ À 550\$  
**AU COEUR DU VILLAGE**

À SUTTON

Spacieux, asp. central, s. de lav., ascenseur, conciergerie ☎ 450-538-5641

4½ rénové, à Dunham, rue Principale, près de la caserne, libre 1er août, 650\$/ms. Rez-de-chaussé. 450-915-6045 ou 450 578-4848

COWANSVILLE, grand 5½, remise ext., libre imm., 615\$/mois. 100\$ de rabais pour les 6 premiers mois. Info : 450 776-0031



# 2317

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

## Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120



RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

## 154 LOGIS À LOUER À GRANBY

104 RUE PINARD, GRAND 4½ ET 5½, entièrement rénové, références, enquête de crédit requise. Libre 1er juil.

450-777-5613, Nancy ou François.

4½, frais peint, dans demi sous-sol avec porte patio, idéal pour personne avec jeunes enfants, à 2 pas du lac Boivin, 525\$ eau chaude incluse, Info : 450 770-0887 libre imm.

4½, immédiatement

Conciergerie / Tranquille / Sécuritaire. Références. 450 578-0963 **placemasse.ca**

**BEAUX GRANDS 4½**, sect. parc Terry Fox. Très tranquille. À partir 650\$, libres 1er juillet. FAUT VOIR! 450-360-4676.

**GR. 4½, 3e étage, 1er juillet ou 1er août.**

Près Galeries, semi-meublés ou non, câble fourni. Pas de chien. Références. Info: 450-372-0557, 450-372-1727

GRANDS 4½, 2e, 3e avant, très propres, libres imm. et 1er août, de 540\$ à 570\$/mois. 61 Pinard, 759 Bussière. ☎ 450 776-2648

**PRÈS DU LAC BOIVIN 4½** au 1er étage, 540\$, Immeuble familial et paisible. Références et enquête crédit. 450 346-1895

**RABAIS de 100\$ pour les 6 PREMIERS MOIS.** rue WELLINGTON, 4½+5½ eau chaude incluse. Possibilité conciergerie. 450 776-0031

## 157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

St-Alphonse de Granby, semi-détaché à louer, 141 Gabriel, 5½, 895\$/m, enquête de crédit, pas d'animaux, visite sur rendez-vous, appel après 18h sur semaine. Info : 1-819-835-0490

VENISE-EN-QUÉBEC Descente de bateau privée, lumineuse, 10 pces, 2 s. bains, pl. b. franc Références dem., 1,300\$/ms. 450 521-2082.

## 167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

Libre 1 août, 2 portes, 1612, rue principale à Granby, pour vente de véhicules, mécanique générale ou autres, 450 446-2800

## 205 SERVICES FINANCIERS

**NOYÉ PAR DES DETTES** qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite. **MNP** syndic de faillites, **GRANBY**

450-361-2559

Siège social: Montréal

### PROBLÈMES DE DETTES

Stress, inquiétude ? Posez vos questions, nous avons une solution. **Redressement budgétaire, proposition, faillite.**

François Huot Syndic Ltée

Granby, 450-776-3500

Sherbrooke, 819-821-3500

Mégantic, 819-583-6100

## 204 OCCASIONS D'AFFAIRES

### SOYEZ EN AFFAIRES MAINTENANT !

Contrat à attribuer pour de nouveaux franchisés en entretien ménager commercial.

JAN-PRO. Marque établie depuis 20 ans au Québec avec + de 400 franchisés. Nous fournissons: clientèle initiale garantie ou argent remis; formation initiale; gestion des comptes-clients; temps plein ou partiel; revenu entre 500 \$ et 10 000 \$ par mois; financement disponible; à partir de 4 000 \$

**Aussi disponible à Granby**  
**jan-pro.ca • 1 855-780-0800**

## 205 SERVICES FINANCIERS

### AVEZ VOUS BESOIN D'AIDE ?

Depuis 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

Appelez-nous au :

1 877 liberté 1 877 542-3783

**JEAN FORTIN & ASSOCIÉS**  
 syndics

Syndics autorisés en insolvabilité

## 301 DIVERS ARTICLES

### OUVERT AU PUBLIC

Du lundi au vendredi  
 de 8h à 12h - 13h à 16h

**PIERRES DÉCORATIVES**  
**DALLES • MARCHES**

JUSQU'À 70% DE RABAIS

MATÉRIAUX À RABAIS

450-534-0935  
 materiauxarabais.com

15, rue de l'Atlantique, Bromont

Pour des **RÉSULTATS**  
**BERNARD est là!**

**Sutton**  
 L'immobilier nous habite  
 Agence immobilière

**BERNARD ROUSSELLE**  
 Courtier immobilier

- SUCCESSION • COMMERCIAL
- VENTE ET ACHAT • RÉSIDENTIEL
- IMMEUBLE À REVENU

cell. : 450 521-7211  
 bernardrouselle.ca

## 205 SERVICES FINANCIERS

**ginsberg gingras**

## TROP DE DETTES ?

*On s'en occupe.*

- Solutions sur mesure
- À l'écoute de vos préoccupations
- Respect et dignité
- Discretion assurée
- Évaluation gratuite

**Syndics autorisés en insolvabilité**

**1 844 44 DETTE**  
**ginsberg-gingras.com**

## 301 DIVERS ARTICLES

### ★ FRUITS - LÉGUMES ★

En kiosque ou à cueillir  
 Fraise, framboises, bleuets  
 Maïs, tomates, concombres, haricots et ++  
**LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ**  
 2150 rang Papineau  
 St-Paul d'Abbotsford 450 379-5277  
**LES JARDINS ABBOTSFORD D.C.**  
 2355 Principale Est, rte 112 (près de Honda)  
 St-Paul d'Abbotsford 450 379-9744  
**FRUITERIE RELAIS 68**  
 St-Alphonse de Granby. Ouvert 7 jours.

## 317 HORTICULTURE

### TERRASSEMENT GRANBY

Spécial terre à vendre pour tourbe  
 195\$ pour voyage de 10 roues.  
 450-777-4193

## 351 MESSAGES PERSONNELS

### ★ A1 ROMANCE ENR ★

Service d'accompagnement  
 Reçoit & se déplace. 7/7 -24/24.  
 450-405-4902

A LA DOUCE SENSUALITÉ  
 pour hommes 40 ans et +. 450 558-1149

★★★ JOLIE DEMOISELLE 46 ANS ★★★  
 Reçoit et se déplace 7 jours / 7, air clim.  
 450 558-1966

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

Chauffeur d'accompagnement demandé possédant voiture.  
 450-558-6584

**CHAUFFEUR DE CAMION**  
 de 10 ou 12 roues (à gravier), 3 ans d'expérience, permis classe 3 et classe 1 un atout. Expérience en mécanique serait un atout. Cowansville. Dominic 450-266-6385 (après 18 h) Ou Envoyez CV par fax 450-266-9979

Recherche **MANOEUVRE** à temps plein avec permis classe 1, connaissance en mécanique un atout et en bonne condition physique.

Veillez envoyer votre CV à  
**info@asphaldebrosseau.com**

**BMR**  
**ADAM**  
 MAT. CONST. ADAM (R.K.D.R.)  
 est à la recherche d'un(e)  
**COMMIS**  
 sur le plancher, à temps plein  
**CAISSIER(ÈRE)**  
 à temps partiel

Contactez David au  
**450 539-1945**

RESTAURANT  
**La Rotonde**  
 recherche  
**SOUS-CHEF**  
 Temps plein - Permanent

Pour vous joindre à notre équipe, faites parvenir votre C. V. ou présentez-vous au :

**901, rue Principale, Granby**  
 Téléphone : 450 378-9071  
 Télécopieur : 450 378-9930  
 Courriel : admin@hotelcastel.ca  
**www.hotelcastel.ca**

**403 SERVICES OFFERTS**

**403 SERVICES OFFERTS**

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**552 AVIS PUBLICS**

**552 AVIS PUBLICS**

**Pro-Coupe enr.**  
**À votre service depuis 10 ans déjà**

- Coupe de terrain vacant (avec Bush Hog)
- Taille de haies et beaucoup plus

**Soumission gratuite Tél : 450 330-2970**

**Votre satisfaction a forgé notre réputation**

**Propr. Donald Proteau**

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**ÉLECTRO CONFORT**  
2427-3 RUE PRINCIPALE, DUNHAM  
Électro Confort est une entreprise locale qui oeuvre dans le domaine de la réfrigération depuis plus de 40 ans. Ils sont à la recherche d'un **FRIGORISTE** possédant 3 à 5 années d'expérience dans le résidentiel et le commercial pour occuper un poste à temps plein de façon permanente.  
**Veillez envoyer votre CV à comptabiliteetc@outlook.com.**

**Recherche inséminateur pour bovin**  
- Région Farnham et Bedford.  
- Enviro 4 jours/semaine,  
- Connaissances en génétique bovine,  
- Sociable, ponctuel, entregent  
- Expérience un atout.  
Info : Mario 450 502-5581

**MÉCANICIEN DIESEL 40 h / semaine**  
2 ans d'expérience et plus. Salaire selon compétence. Claude 450 777-9083

Succursale Petro-Canada Ange-Gardien est à la recherche d'employés avec expérience. Poste temps plein de nuit de semaine (avec prime de nuit)  
Aller porter votre CV en site au 120, route 235 à Ange-Gardien ou téléphoner au 450 293-0816, demander Karine Degré

Motel Granby recherche **RÉCEPTIONNISTE/ FEMME DE MÉNAGE À TEMPS PLEIN**  
Avec expérience  
Ponctuelle, travaillante, anglais : un atout  
514 996-4266 ou motelgranby@yahoo.com

**451 AVIS PUBLICS**

**PEINTRE-TIREUR DE JOINTS**  
Avec cartes CCQ  
Jean : 579 488-2523 ou 450 538-6996

Personne demandée pour travailler sur une ferme porcine en engraissement. L'employé devra être autonome, posséder un permis de conduire, aimer les animaux, être responsable honnête, être capable de faire de la maintenance générale. ☎ : 450 360-9011

**POLYFORM**  
maîtriser la matière

**CHAUFFEUR LOCAL (SHUNTER) DE VÉHICULES**

Polyform est à la recherche d'un conducteur de véhicules lourds afin d'effectuer des livraisons dans la région de Granby. L'entreprise possède 5 usines et un bureau chef à Granby. Ce poste consiste à transférer les différents produits et la matière première entre nos usines.

**Exigences et qualifications :**

- Avoir un permis de conduire valide avec classes 1, 2, 3, 4A, 4B, 4C, 5
- Avoir des connaissances de base en mécanique de véhicules lourds
- Avoir une bonne forme physique
- Avoir de la débrouillardise et du dynamisme

Poste de soir permanent à temps plein (5 jours par semaine).

Depuis 50 ans, Polyform ne cesse d'évoluer. Pour soutenir cette évolution, nous avons besoin de nous entourer d'une équipe d'employés remarquables par leur goût du défi, du développement et leur volonté de bien servir une clientèle locale et internationale. Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre CV **avant le 29 juillet 2016**. Seuls les candidats présélectionnés seront contactés.

**Plastiques Cellulaires Polyform inc.**  
**ATT : Steve Jutras**  
454, rue Édouard, Granby (Québec) J2G 3Z3  
Tél. : 450 378-9093 • Téléc. : 450 378-3096  
transport2016@polyform.com

**POLYMAX**  
LES INDUSTRIES DE MOULAGE

**Journaliers/ Journalières**

**Responsabilités et qualifications :**

- Inspecte les pièces et respecte les critères de qualité.
- S'assure de la propreté et de la sécurité de son espace de travail en tout temps.
- Doit être polyvalent sur la production.
- Bonne capacité physique
- Bon esprit d'équipe
- Diverses tâches connexes

**Conditions d'emploi :**

- Poste permanent temps plein, 39 heures/semaine
- Disponible de jour, soir
- Poste ouvert dès maintenant

Joignez-vous à une équipe dynamique au sein d'une entreprise où tous les individus forment une véritable équipe afin d'atteindre le succès des opérations.

**Veillez vous présenter en personne pour remplir notre formulaire de demande d'emploi.**

Nous considérons seulement les candidatures des personnes qui vont se présenter à l'usine.

**Industries de Moulage Polymax**  
870, boul. Industriel Granby (Québec) J2J 1A4

*Seuls les candidats présélectionnés seront contactés*

**TRANSPORT S.N.**

**Exigences**  
• Avoir un permis classe 1 valide  
• Un bon dossier de conduite  
• Minimum 2 ans d'expérience  
• Être capable de se débrouiller en anglais  
• Doit être une personne ponctuelle, honnête, débrouillarde et avoir le sens de l'orientation

**CONTACTEZ JOHANNE LEDOUX du lundi au vendredi de 8 h à 17 h**  
450 772-1112, poste 4302 • Télécopieur : 450 378-9713  
johannedoux@TRANSPORTSN.COM

**TRANSPORT S.N. EST À LA RECHERCHE DE**

**Chauffeurs classe 1**  
POUR LA DIVISION QUÉBEC ONTARIO, LOCAL ET LA DIVISION US

- Nous offrons**
- Rémunération compétitive
  - Emplois permanents
  - Camions attirés
  - Dépôt direct hebdomadaire
  - Boni de rendement

**VEZ VOUS JOINDRE À NOTRE ÉQUIPE !**

WWW.TRANSPORTSN

**RESTAURANT DI CARLO**  
recherche  
**PLONGEUR** à temps plein et  
**AIDE-CUISINIER** avec expérience, temps plein  
Se présenter avec CV et références  
au 28 Dufferin à Granby

**454 CAMELOTS DEMANDÉS**

**CAMELOTS RECHERCHÉS**  
POUR DISTRIBUER  
**LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY**

Pour les rues :  
**Fournier : 1 à 475**  
**Gatien : complet**  
**Leroux : complet**  
**Simonds Sud : complet**

**Laissez vos coordonnées**  
au 450-375-4555, boîte vocale 529

**552 AVIS PUBLICS**

**Waterloo**  
PARTENAIRE DE VIE

417, DE LA COUR / WATERLOO (QUÉBEC) CANADA / JOE 2NO

**Aux contribuables de la susdite municipalité**  
**AVIS PUBLIC**

Est par la présente, donnée par le soussigné, greffier de la ville de Waterloo

Que :

À la séance ordinaire qui sera tenue le mardi 16 août 2016, à 19 h à l'hôtel de ville de Waterloo, 417, rue de la Cour, le conseil municipal statuera sur deux (2) :

**DEMANDES DE DÉROGATIONS AU RÈGLEMENT D'URBANISME**

Nature et effets : **demande de dérogation mineure, projet le Nautiqua.**

Une demande de dérogation afin d'autoriser l'implantation avant à une distance de 7 m au lieu de la distance minimale de 7,5 m requise par la réglementation de zonage pour la zone R-55, pour la construction neuve d'un bâtiment résidentiel multifamilial sur le lot 5 556 520.

Nature et effets : **demande de dérogation mineure : 26, rue des Flandres.**

Une demande de dérogation afin d'autoriser l'implantation d'un logement complémentaire de type intergénérationnel d'une superficie de 44,4 m<sup>2</sup> au lieu du maximum de 42 m<sup>2</sup> comme l'exige la réglementation de zonage.

Toute personne intéressée, pourra lors de cette séance, être entendue par le conseil municipal relativement à ces demandes.

DONNÉ À WATERLOO, ce 25 juillet 2016  
Éric Sévigny  
Greffier et directeur général

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**Avis public**

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques

**ORGANISME DE BASSIN VERSANT DE LA YAMASKA**

**LOI AFFIRMANT LE CARACTÈRE COLLECTIF DES RESSOURCES EN EAU ET VISANT À RENFORCER LEUR PROTECTION (L.R.Q., c. C-6.2)**

Avis est donné, conformément à l'article 15 de la Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection (L.R.Q., c. C-6.2), que le ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques confirme l'approbation du plan directeur de l'eau de l'Organisme de bassin versant de la Yamaska.

Pour obtenir plus d'information, vous pouvez communiquer avec l'Organisme de bassin versant de la Yamaska au 450 956-1164 ou visiter son site Web au [www.obv-yamaska.qc.ca](http://www.obv-yamaska.qc.ca).

Le directeur général des politiques de l'eau, Marcel Gaucher

Québec

**Granby**

**AVIS PUBLIC**

**Appel d'offres 197/2016**

**Aménagement d'une fontaine au parc Pelletier**

**CLÔTURE : 18 août 2016 à 14 h**

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby **jusqu'à 14 h**, heure locale en vigueur, **jeudi, 18 août 2016**, pour l'aménagement d'une fontaine au parc Pelletier à Granby.

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de l'Hôtel de Ville situé au 87, rue Principale à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.

Le soumissionnaire doit se procurer le document d'appel d'offres directement du Système Électronique d'Appel d'Offres (SÉAO) en s'adressant à un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site Internet [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents doivent être obtenus au coût établi par le SÉAO.

Le soumissionnaire doit avoir un établissement au Québec ou dans un territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicable à la Ville de Granby selon les conditions de l'appel d'offres.

Toute soumission devra être produite et soumise sur le formulaire de soumission fourni à cette fin, et être conforme aux conditions stipulées dans la présente demande de soumission et au devis l'accompagnant.

Avec sa soumission, le soumissionnaire doit verser une garantie de soumission **d'une valeur au moins égale à 10 % du montant total de la soumission** sous forme de chèque visé tiré d'une banque à charte canadienne ou d'une caisse populaire, payable à la Ville de Granby ou une lettre de garantie bancaire irrévocable ou d'un cautionnement de la même valeur.

La Ville de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Les soumissions seront ouvertes au jour et à l'heure indiquée en rubrique, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby, le 27 juillet 2016  
Jacques Babin  
Chef de la division des Approvisionnements

leucan

**compte sur moi**

Faites une différence pour les enfants

[leucan.qc.ca](http://leucan.qc.ca)  
1 800 361-9643

**Don In Memoriam**

Versez un don à la mémoire de l'être cher et aidez les victimes de traumatismes crâniens.

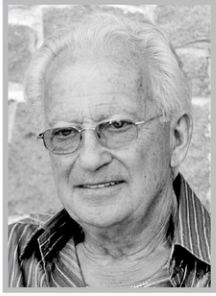
FONDATION NEUROTRAUMA MARIE-ROBERT

[www.fondationneurotrauma.ca](http://www.fondationneurotrauma.ca)  
877 702-2662

## CAMPBELL

### M. Michel - 1932-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au Foyer de Farnham, entouré de son épouse et ses filles, le 25 juillet 2016, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Michel Campbell, époux de Mme Rose-Marie Guérin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles, Lyette (Alain Savaria), Sylvie (Denis Bessette) et Martine; ses petits-enfants, Marc-Olivier, Victoria Anne, Sarah Marie et Alexander, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ses nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 juillet à l'église Saint-Romuald de Farnham. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h. L'inhumation suivra au cimetière de Farnham. La direction des funérailles a été confiée au salon funéraire Désourdy inc. de Farnham.**

Des dons en sa mémoire à la Fondation Les Foyers Farnham seraient appréciés, <http://fondationfoyersfarnham.org/>. Des formulaires seront disponibles à l'église.

*Désourdy*  
salons funéraires  
crématorium

1500, rue St-Paul Nord, Farnham, J2N 2W8 - Tél.: 450-293-4474  
1 877 293-4474 - Téléc.: 450-293-8525 - [farnham@desourdy.ca](mailto:farnham@desourdy.ca)

## LEMIEUX GAUDREAU

### Mme Ghyslaine - 1947-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À l'Institut de cardiologie de Montréal, le 22 juillet 2016, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Ghyslaine Lemieux, épouse de M. Robert Gaudreau, fille de feu Jeanne D'Arc Martin et de feu Gérard Lemieux.

Outre son époux Robert, elle laisse dans le deuil sa fille Marie-Noëlle (Mario Gosselin), son fils adoptif Steeve Vaillancourt (Isabelle Gauthier), ses petits-enfants : Léonie Gélinas et Alexis Gaudreau-Gosselin. Elle laisse également sa soeur Monique (Robert Carter), ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

**La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera le samedi 30 juillet à compter de 15 h jusqu'à 16 h 45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la parole sera célébrée ce même samedi 30 juillet à 17 h en la chapelle du complexe.**

En guise de sympathie, un don à la Fondation de l'Institut de cardiologie de Montréal ou à la Société canadienne de la sclérose en plaques serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

*Girardot & Ménard*

470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2  
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738  
[complexe@girardot-menard.com](mailto:complexe@girardot-menard.com)

## CLÉMENT

### Mme Sylvie - 1963-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À l'hôpital Honoré-Mercier de St-Hyacinthe, le vendredi 15 juillet 2016, à l'âge de 52 ans est décédée Sylvie Clément. Elle était la fille de feu Marie-Berthe Boisvert et de feu Marcel Clément.

Elle laisse dans le deuil son frère André (Chantal Laplante), et ses soeurs : Johanne (Pierre Marquis) et Louise (Jean Brodeur), ses neveux et nièces ses autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier sincèrement sa famille d'accueil spécialement Ginette Leboeuf, pour son professionnalisme, son dévouement et sa compassion envers Sylvie durant toutes ces années parmi eux. MERCI.

**La crémation a eu lieu au crématorium du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La famille vous accueillera le samedi 30 juillet à compter de 10 h à**

**l'église de St-Alphonse de Granby suivi des funérailles à 11 h. L'inhumation suivra au cimetière paroissial.**

*Girardot & Ménard*

470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2  
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738  
[complexe@girardot-menard.com](mailto:complexe@girardot-menard.com)

## PELLETIER, NÉE LAFRAMBOISE

### Mme Florence - 1924-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au Centre hospitalier de Granby, le 16 juillet 2016, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Florence Laframboise, épouse de feu René Pelletier.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Jocelyne (Pierre Breton) et Alain, ses petits-enfants, Marie-Pier Breton et Dominic Breton, ses belles-soeurs, ses neveux et nièces, autres parents et amis.

**La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera le vendredi 29 juillet de 19h à 21h et le samedi 30 juillet à compter de midi jusqu'à 13h45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la parole sera célébrée ce même samedi 30 juillet à 14 heures en la chapelle du complexe.**

*Girardot & Ménard*

470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2  
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738  
[complexe@girardot-menard.com](mailto:complexe@girardot-menard.com)

## FORTIER

### M. Prudent - 1945-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À Granby, le 25 juillet 2016, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Prudent Fortier, époux de Mme Fernande Brodeur, demeurant à Granby.

Outre son épouse Fernande, il laisse dans le deuil ses enfants: Julie (Benoit Latour), Patrick (Martine Ayotte), son petit-fils: Justin, ses frères et soeurs: Richard, Lucille (Gaëtan Lambert), Mariette (Marcel Flibotte), Gilles (Jeannine), Francine (André Beauregard), Daniel (Ginette), Solange, Diane (Pierre Baillargeon), Yvan (Lucie Choinière), Yolande (Michel Vachon), Mario, son beau-frère: Michel (Louise Leclerc), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

**L'Aquamation a eu lieu au Bio-Crématorium Le Sieur de Granby. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures, le samedi 30 juillet 2016, journée de la cérémonie au Complexe Funéraire Le Sieur de Granby. La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi 30 juillet 2016 à 11 heures, en la Chapelle Le Sieur, suivie de la mise en place au Columbarium Le Sieur.**

*Le Sieur*  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Respect, Dignité et Économie

*AQUAMATION*  
*Le Sieur*

60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414  
[www.lesieur.ca](http://www.lesieur.ca) - [info@lesieur.ca](mailto:info@lesieur.ca)

## ROY

### Mme Rose-Hélène - 1956-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au CIUSSS de l'Estrie - Site Hôpital de Granby, le 25 juillet 2016, à l'âge de 59 ans, est décédée madame Rose-Hélène Roy, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil son ami de coeur Claude Roy, ses enfants: Katty Boulay (Fraser Henson), Patrick Boulay (Geneviève Paul), Rachel Boulay, ses 9 petits-enfants, sa mère Rosella Coulombe Roy (feu Joseph Roy), ainsi que plusieurs frères et soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

**La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY le samedi 30 juillet 2016 à compter de 9 h, suivis de la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle.**

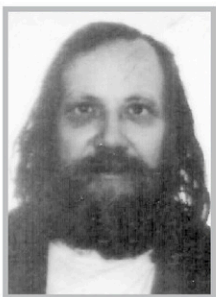
*Bessette*  
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES

997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666  
Téléc.: 450 777-4393 - [www.famillebessette.com](http://www.famillebessette.com) - Membre de la C.T.Q.

## LANDRY

### M. Michel - 1956-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À Granby, le 24 juillet 2016, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Michel Landry, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil son frère et ses soeurs : Rita Landry (Claude Gagnon), Donald Landry, Nicole Landry (Lévis Fiset), il était le frère de feu Fidèle Landry et laisse ses neveux : Martin et Pier-Luc, autres parents et amis.

**L'Aquamation a eu lieu au Bio-Crématorium Le Sieur. Prière de vous rendre directement au cimetière Mgr Pelletier de la rue Dufferin pour un dernier adieu le jeudi 28 juillet à 10 heures.**

La famille désire remercier le personnel du 6e étage du Riverain pour les bons soins prodigués à M. Landry.

*Le Sieur*  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Respect, Dignité et Économie

*AQUAMATION*  
*Le Sieur*

60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414  
[www.lesieur.ca](http://www.lesieur.ca) - [info@lesieur.ca](mailto:info@lesieur.ca)

## SAINTONGE

### Mme Agathe - 1929-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au CIUSSS de l'Estrie - Site Hôpital de Granby, le 24 juillet 2016, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Agathe Saintonge, épouse de feu André Hurteau, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Carole (Alain Duquet), Diane, Yves (Sylvie Nasenhoelder), son petit-fils Iann Durocher, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, autres parents et amis.

La famille désire remercier les infirmiers(ères) et préposés(ées) du Centre Leclerc pour les bons soins prodigués à madame Saintonge.

**La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie directement à l'église Immaculée-Conception, le 30 juillet 2016 à compter de 13 h, suivront les funérailles à 14 h. La mise en place suivra au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.**

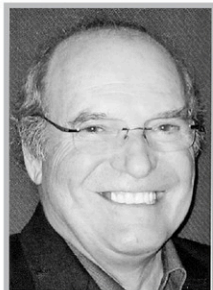
En guise de sympathie, un don à la Société Alzheimer Granby et région serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne [www.alzheimer.ca/fr/granby](http://www.alzheimer.ca/fr/granby).

*Bessette*  
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES

997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666  
Téléc.: 450 777-4393 - [www.famillebessette.com](http://www.famillebessette.com) - Membre de la C.T.Q.

**DE SENNEVILLE**  
**M. Réjean - 1943-2016**

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À la Maison Au Diapason de Bromont, le 20 juillet 2016, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Réjean De Senneville, époux de Mme Monique Robitaille. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Julie (Denis), Stéphane (Geneviève), Patrick (Isabelle), ses petits-enfants : Noah, Édouard, Thomas et Éloi, ses frères et sœurs : Claude (Jocelyne), Raymond (feu Carole), Lise (Serge), Gilles (Nancy), Paul (Gaby), Renée (Daniel), Suzanne (Gilles), Danielle et Richard (Louise) ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, ses nombreux neveux, nièces, autres parents et amis dont la grande famille du Club Optimiste.

La famille désire remercier spécialement le personnel de la Maison Au Diapason pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera le jeudi 28 juillet de 14 à 16 h, et de 19 à 22 h, et le vendredi 29 juillet à compter de midi jusqu'à 13 h 45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la parole sera célébrée ce même vendredi à 14 h en la chapelle du complexe. L'inhumation se fera à une date ultérieure au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

En guise de sympathie, un don à la Fondation Au Diapason serait apprécié. Des formulaires sont disponibles à la réception du complexe.

*M. Girardot & Ménard* 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2  
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738  
complexe@girardot-menard.com

**FERLAND**  
**M. Claude Raymond - 1951-2016**

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 18 juillet 2016, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Claude Raymond Ferland, conjoint de Mme Gisèle Roy, demeurant à l'Ange Gardien.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil sa fille Annie (Pierre-Luc Brosseau), son fils Éric, les enfants de sa conjointe : Normand, François et Sébastien Brault (Véronique Tardif) et ses 4 petits-enfants : Maude, William, Raphaël, Laurianne, son frère Serge ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis et plus particulièrement son grand ami Yvon Brunelle.

La famille désire remercier spécialement le personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

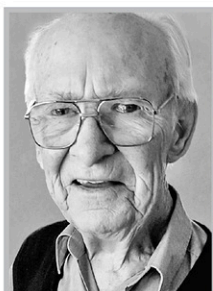
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 30 juillet à compter de 9 h 30 jusqu'à 10 h 45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La célébration en mémoire à sa vie se tiendra ce même samedi 30 juillet, à 11 h en la chapelle du complexe, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

En guise de sympathie, un don à Les Auxiliaires bénévoles du CHUS (aux soins palliatifs) serait apprécié. Des formulaires sont disponibles à la réception du complexe.

*M. Girardot & Ménard* 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2  
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738  
complexe@girardot-menard.com

**WAUGH**  
**M. George - 1923-2016**

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Le service pour la célébration de la vie de George se tiendra le samedi, 30 juillet 2016 à 11 heures en l'Église Granby United, 101 rue Principale à Granby avec les témoignages de sympathie une heure avant le service.

The service to celebrate George's life will be held on Saturday, July 30th, at 11:00 a.m. at the Granby United Church, 101 rue Principale in Granby, with visitation one hour prior to the service.

**Bessette** 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666  
RÉSIDENTS ET JARDINS FUNÉRAIRES Téléc.: 450 777-4393 - www.familiebessette.com - Membre de la C.T.Q.

**1<sup>er</sup> anniversaire du décès de**  
**Bérengrère Gosselin Arbour**  
**27 juillet 2015**

Déjà 1 an!

Pour nous, c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie.

Ce repos, tu l'as bien mérité; mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop vite.

Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs.



Nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut, tout comme tu le faisais si bien sur cette terre.

Ton époux Jean-Guy et les enfants

Pour fleurir  
la mémoire d'un être cher



355, boul. Leclerc, Granby  
(anciennement Rita Fleuriste)

450 372-2881

Téléc.: 450 372-6550

www.sublimefleuriste.com

**Sublime**  
fleuriste

1833653

CONVENTION DÉMOCRATE

Hillary Clinton élue  
par acclamation

Associated Press

**PHILADELPHIE — Hillary Clinton est devenue officiellement la candidate du Parti démocrate en vue de l'élection présidentielle de novembre, mardi.**

M<sup>me</sup> Clinton disposait déjà du nombre suffisant de délégués pour remporter la convention lorsque son rival des primaires, le sénateur Bernie Sanders, dans un geste d'unité, a proposé à l'assemblée que l'ancienne secrétaire d'État soit élue par acclamation.

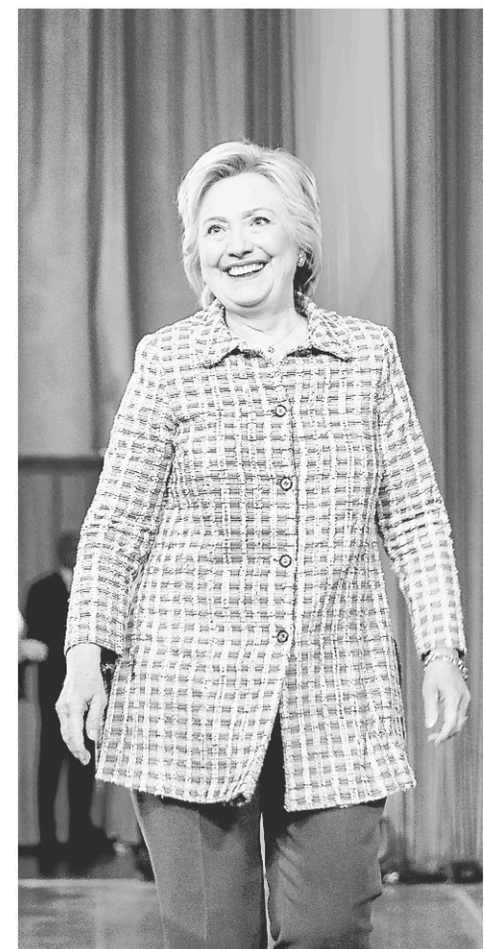
Une immense majorité de délégués ont appuyé la proposition du sénateur Sanders qui jettera un baume sur un parti qui est paru fortement divisé la veille.

M<sup>me</sup> Clinton a accepté cette nomination et prononcera son discours, jeudi. Seul le républicain Donald Trump la sépare de son rêve de devenir la première femme à être élue au poste de président des États-Unis.

L'organisation de M<sup>me</sup> Clinton espère utiliser cette réalisation historique pour augmenter la popularité de la candidate, consciente que si plusieurs électeurs sont enthousiastes à l'idée de voter pour une femme, ils ne sont pas nécessairement fous de celle-ci en particulier. L'ancien président Bill Clinton ainsi qu'une brochette de vedettes et d'autres personnalités prendront la parole durant la convention afin de vanter les accomplissements et les mérites de l'ex-sénatrice.

Si Hillary Clinton s'apprête à faire son entrée dans l'histoire, elle suscite encore l'hostilité de plusieurs partisans de Bernie Sanders, son rival durant les primaires démocrates, qui se sont déchaînés contre la direction du parti avec une violence que M. Sanders lui-même n'a pas réussi à réfréner. Ses fidèles, qui en sont pour la plupart à leurs premiers pas en matière de militantisme politique, ont passé la journée de lundi à dénoncer la manière dont les dirigeants démocrates avaient traité le sénateur du Vermont, allant même jusqu'à huer le nom de M<sup>me</sup> Clinton.

Mardi, Bernie Sanders, qui a accordé sous soutien à Hillary Clinton, a tenté d'éviter que le conflit monopolise la seconde journée de la convention, déclarant devant des



Hillary Clinton a accepté la nomination du Parti démocrate et prononcera son discours, jeudi.

— PHOTO ASSOCIATED PRESS

délégués du Wisconsin que le parti traversait un moment très important de son histoire et exhortant une fois de plus les démocrates à faire preuve d'unité.

La première dame des États-Unis, Michelle Obama, avait livré le même message, lundi soir, offrant son appui de manière très éloquente à la candidate qui avait mené une lutte féroce contre son mari durant la course à l'investiture démocrate en 2008.

M. Sanders et la sénatrice du Massachusetts Elizabeth Warren, une politicienne appréciée des démocrates plus progressistes, ont également fait leur part pour convaincre les dissidents de rentrer dans les rangs.

## BASEBALL MAJEUR

### LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Baltimore	58	41	,586	—	—	5-5	P-1	37-15	21-26
Boston	55	42	,567	2	—	6-4	P-1	34-23	21-19
Toronto	56	44	,560	2½	—	6-4	G-2	29-22	27-22
New York	51	48	,515	7	4½	7-3	G-2	29-22	22-26
Tampa Bay	38	60	,388	19½	17	4-6	P-3	19-30	19-30

SECTION CENTRALE									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	56	41	,577	—	—	4-6	P-3	26-16	30-25
Detroit	52	48	,520	5½	4	5-5	G-1	26-19	26-29
Chicago	50	50	,500	7½	6	5-5	G-4	28-24	22-26
Kansas City	48	50	,490	8½	7	3-7	P-3	31-18	17-32
Minnesota	37	61	,378	19½	18	5-5	P-1	20-29	17-32

SECTION OUEST									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Texas	58	42	,580	—	—	4-6	G-3	30-15	28-27
Houston	54	45	,545	3½	1½	6-4	P-1	31-20	23-25
Seattle	51	48	,515	6½	4½	6-4	G-1	25-23	26-25
Oakland	45	55	,450	13	11	6-4	P-1	24-29	21-26
Los Angeles	44	55	,444	13½	11½	7-3	G-1	22-26	22-29

**Lundi 25 juillet**  
 Detroit 4 Boston 2  
 Oakland 6 Texas 7  
 N.Y. Yankees 2 Houston 1  
 L.A. Angels 6 Kansas City 2  
**Interligue**  
 Colorado 2 Baltimore 3 (10)  
 San Diego 2 Toronto 4  
 Chi. Cubs 4 Chi. White Sox 5  
**Mardi 26 juillet**  
 Detroit à Boston, 19h10.  
 Oakland au Texas, 20h05.  
 N.Y. Yankees à Houston, 20h10.  
 L.A. Angels à Kansas City, 20h15.  
**Interligue**  
 Colorado 6 Baltimore 3  
 San Diego à Toronto, 19h07.

### LIGUE NATIONALE

SECTION EST									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Washington	58	41	,586	—	—	5-5	P-1	31-20	27-21
Miami	54	46	,540	4½	—	6-4	G-1	26-22	28-24
New York	52	46	,531	1	5-5	P-1	26-21	26-25	26-25
Philadelphie	46	56	,451	13½	9	3-7	P-1	23-28	23-28
Atlanta	33	66	,333	25	20½	2-8	P-5	14-36	19-30

SECTION CENTRALE									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	59	40	,596	—	—	5-5	P-2	30-16	29-24
St. Louis	53	46	,535	6	½	7-3	G-1	25-30	28-16
Pittsburgh	51	48	,515	8	2½	5-5	P-1	28-23	23-25
Milwaukee	42	55	,433	16	10½	4-6	G-1	25-24	17-31
Cincinnati	39	60	,394	20	14½	7-3	G-1	24-28	15-32

SECTION OUEST									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
San Fran.	58	41	,586	—	—	2-8	P-2	29-18	29-23
Los Angeles	56	44	,560	2½	—	6-4	G-2	30-18	26-26
Colorado	48	52	,480	10½	6	6-4	G-1	25-24	23-28
San Diego	43	57	,430	15½	11	4-6	P-1	23-25	20-32
Arizona	41	58	,414	17	12½	3-7	P-1	17-35	24-23

**Lundi 25 juillet**  
 St. Louis N.Y. Mets remis  
 Philadelphie 4 Miami 0  
 Arizona 2 Milwaukee 7  
 Cincinnati 7 San Francisco 5  
**Mardi 26 juillet**  
 St. Louis 3 N.Y. Mets 2  
 Philadelphie 0 Miami 5  
 St. Louis à N.Y. Mets, 19h40.  
 Arizona à Milwaukee, 20h10.  
 Cincinnati à San Francisco, 22h15.  
**Interligue**  
 Seattle 7 Pittsburgh 4  
 Tampa Bay à L.A. Dodgers, 22h10.  
**Mercredi 27 juillet**  
 Philadelphie à Miami, 12h10.  
 Cincinnati à San Francisco, 20h05.

### LIGUE AMÉRICAINE

**NOTE:** matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	99	393	75	140	,356
Bogaerts Bos.	95	403	75	133	,330
Ortiz Bos.	90	331	50	109	,329
Escobar L.A.A.	88	358	46	116	,324
Braun Mil.	99	355	77	111	,313
Machado Bal.	93	382	67	119	,312
Desmond Tex.	99	396	71	122	,308
Beltrán N.Y.Y.	94	342	49	105	,307
Betts Bos.	95	422	80	129	,306
Bradley Jr. Bos.	93	340	59	104	,306

### LIGUE NATIONALE

**NOTE:** matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Murphy Wash.	94	363	59	127	,350
Ramos Wash.	83	304	44	103	,339
LeMahieu Col.	91	342	63	112	,327
Braun Mil.	83	321	49	104	,324
Yelich Mia.	94	351	51	113	,322
Prado Mia.	93	373	43	119	,319
González Col.	95	375	66	119	,317
Segura Ari.	94	394	59	124	,315
Marte Pit.	91	349	55	110	,315
Diaz Stl.	90	337	61	105	,312

## BASEBALL

### LIGUE CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Rockland	38	24	,613	—
New Jersey	38	25	,603	½
Québec	36	26	,581	2
Ottawa	34	30	,531	5
Cuban National Team	11	9	,550	6
Shikoku Island	8	12	,400	9
Sussex County	23	40	,365	15½
Trois-Rivières	20	42	,323	18

**Dimanche 24 juillet**  
 Trois-Rivières 4 Québec 1  
 Sussex County 4 New Jersey 16  
 Ottawa 3 Rockland 4  
**Lundi 25 juillet**  
 New Jersey Trois-Rivières remis  
 Québec 2 Ottawa 3 (11)  
**Mardi 26 juillet**  
 Rockland 9 Sussex County 3  
 New Jersey 2 Trois-Rivières 5 (7)  
 Québec 3 Ottawa 4  
 New Jersey 2 Trois-Rivières 3 (7)  
**Mercredi 27 juillet**  
 Sussex County 4 Rockland, 11h.  
 New Jersey à Trois-Rivières, 19h05.  
 Québec à Ottawa, 19h05.  
**Jeudi 28 juillet**  
 Québec à Sussex County, 19h05.  
 Rockland à New Jersey, 19h05.  
 Ottawa à Trois-Rivières, 19h05.

### LBJEQ

Section Financière Sun Life				
	G	P	Moy.	Série
Trois-Rivières	28	14	,667	G-1 7-3
Québec	22	16	,579	G-2 8-2
Charlesbourg	23	17	,575	G-3 5-5
Saguenay	14	25	,359	P-1 4-6
ABC-18U	8	19	,296	P-1 2-8

Section La Cage aux sports				
	G	P	Moy.	Série
Montréal	32	9	,780	G-3 7-3
Laval	23	16	,590	8 P-1 6-4
Saint-Eustache	24	18	,571	8½ G-3 3-7
Repentigny	21	20	,512	11 P-2 4-6
Gatineau	16	25	,390	16 G-1 5-5

Section Uniprix				
	G	P	Moy.	Série
ABC-17U	13	13	,500	— P-1 5-5
LaSalle	17	21	,447	2 P-1 6-4
Coaticook	17	23	,425	3 P-4 3-7
Longueuil	16	23	,410	3½ P-4 1-9
Granby	13	28	,317	7½ G-1 4-6

**Dimanche 24 juillet**  
 LaSalle 6 Québec 4  
 LaSalle 2 Québec 5  
 Trois-Rivières 6 Laval 11  
 Coaticook 6 Charlesbourg 7  
 Trois-Rivières 9 Laval 3  
 Coaticook 3 Charlesbourg 6  
 Saint-Eustache 9 Gatineau 4  
**Lundi 25 juillet**  
 Charlesbourg Saguenay remis  
 Québec ABC-18U, 19h30.  
 ABC-17U à Longueuil, 19h30.  
**Mardi 26 juillet**  
 Québec 9 ABC-17U 2  
 ABC-18U à Gatineau 8  
 LaSalle Longueuil remis  
 Charlesbourg 5 Saguenay 3  
**Mercredi 27 juillet**  
 Charlesbourg à Saguenay, 19h30.  
 ABC-19U à Québec, 19h30.  
 ABC-17U à Laval, 10h30.  
 LaSalle à Longueuil, 19h30.  
**Fin du calendrier régulier**

### MIDGET AAA

DIVISION 1				
	G	P	Moy.	Série
Charlesbourg D1	28	12	,695	— 5V 9-1
Mauricie	33	17	,654	— 1D 6-4
Rive-Sud D1	31	17	,646	1 1D 5-5
LLL D1	28	22	,560	5 4D 5-5
Estrie	25	24	,510	7½ 2V 4-6
Montréal D1	18	34	,346	16 2D 2-8

DIVISION 2				
	G	P	Moy.	Série
LLL D2	27	18	,600	— 1V 5-5
Outaouais	23	23	,500	4½ 6V 6-4
Lac-St-Louis	23	25	,479	5½ 2D 7-3
Saguenay	18	24	,429	7½ 2V 4-6
Lévis D2	17	27	,386	9½ 1V 4-6
Rive-Sud D2	14	24	,368	9½ 1D 4-6
Montréal D2	9	36	,200	18 1D 4-6

**Dimanche 24 juillet**  
 Lévis D2 8-9 Lac-St-Louis 4-3  
 LLL D1 5-5 Saguenay 7-6  
**Lundi 25 juillet**  
 Rive-Sud D2 vs Outaouais  
 Montréal D1 0-1 Estrie, 12h 9-2  
 LLL D1 0-3 Charlesbourg D1 4-10  
**Mardi 26 juillet**  
 Montréal D2 11-2 Lévis D2 3-9  
 Saguenay à LLL D2, 16h (2)  
**Mercredi 27 juillet**  
 Estrie vs Outaouais, 14h (2)  
 Lac-St-Louis vs R-Sud D2 16h (2)  
**Jeudi 28 juillet**  
 Lévis D2 à Montréal D2, 12h (2)  
 Charlesbourg D1 à Montréal D1, 12h.

## SOCCKER

### MLS

ASSOCIATION DE L'EST					
	MJ	V	D	N	BP
New York City	22	9	7	6	35
New York	22	9	4	36	28
Philadelphie	21	8	7	6	35
Montréal	20	7	5	8	35
FC Toronto	20	7	7	6	25
N.-Angleterre	21	6	7	8	27
Orlando	20	4	5	11	32
D.C. United	20	5	8	7	19
Columbus	20	3	7	10	26
Chicago	19	4	10	5	17

ASSOCIATION DE L'OUEST					
	MJ	V	D	N	BP
FC Dallas	23	12	6	5	35
Colorado	20	10	2	8	23
Los Angeles	20	9	3	8	34
Kansas City	23	9	10	4	27
Salt Lake	21	8	6	7	30
FC Vancouver	22	7	8	6	33
Portland	22	8	7	7	33
San Jose	20	6	6	8	22
FC Seattle	20	6	12	2	20
Houston	20	4	9	7	23

**Dimanche 24 juillet**  
 New York City 1 New York 4  
 FC Seattle 0 Kansas City 3  
**Samedi 30 juillet**  
 Colorado New York City, 15h.  
**Dimanche 31 juillet**  
 Portland à Kansas City, 14h.  
 Los Angeles au FC Seattle, 16h.  
 FC Vancouver au FC Dallas, 18h.  
 Montréal à D.C. United, 18h30.  
 Salt Lake à Philadelphie, 19h.  
 New York à Chicago, 19h.  
 Columbus au FC Toronto, 19h30.  
 N.-Angleterre Orlando, 19h30.  
 San Jose à Houston, 21h.

## FOOTBALL

### LCF

ASSOCIATION DE L'EST				
	G	P	N	PP
Ottawa	3	1	1	800
Hamilton	3	2	0	600
Toronto	3	2	0	600
Montréal	1	3	0	250

ASSOCIATION DE L'OUEST				
	G	P	N	PP
C.-B.	3	1	0	750
Calgary	2	1	1	750
Edmonton	2	2	0	500
Saskatchewan	1	3	0	250
Winnipeg	1	4	0	200

**Lundi 25 juillet**  
 Montréal 17 Toronto 30  
**Jeudi 28 juillet**  
 Winnipeg à Edmonton, 21h.  
**Vendredi 29 juillet**  
 Saskatchewan à Montréal, 19h.  
**Dimanche 31 juillet**  
 Toronto à Ottawa, 19h30.

## AUTOMOBILE

COUPE ROGERS

# Bouchard signe une éclatante victoire

La Presse canadienne

**MONTRÉAL — Eugenie Bouchard a signé une éclatante victoire de 6-3, 3-6, 7-6 (3) face à Lucie Safarova au premier tour de la Coupe Rogers, mardi.**

On ne pourra pas dire que les deux joueuses ont offert un spectacle ennuyant. Loin de là. Le duel enivrant à souhait a tenu les milliers de spectateurs en haleine sous un soleil de plomb et une température avoisinant

les 32 degrés Celsius au Stade Uniprix.

Dans un élan dramatique en bris d'égalité, Bouchard a enfilé six points consécutifs pour combler un retard de 1-3 et décrocher la victoire devant une foule en liesse. Elle a enregistré le point décisif sur une double faute de Safarova.

En 2014, Bouchard n'avait fait que passer à la Coupe Rogers alors qu'elle s'était inclinée à son premier match face à l'Américaine Shelby Rogers.

Elle affrontera maintenant la gagnante du match entre Dominika

Cibulkova (no 11) et Mariana Duque-Marino, qui sera disputé en soirée. Heure de tombée oblige, il a été impossible de connaître la gagnante.

**ABANDA L'EMPORTE, WOZNIAK ÉLIMINÉE**

François Abanda a conclu une journée presque entièrement québécoise sur une note positive et expéditive, mardi, en défaisant la Chinoise Saisai Zheng 6-1, 7-5 en un peu plus d'une heure et demie.

La joueuse de 19 ans, 272<sup>e</sup> raquette mondiale, a été dominante au service et a profité de chaque occasion que lui a laissée Zheng, issue des qualifications et classée 66<sup>e</sup> au monde.

En début d'après-midi, Aleksandra Wozniak a livré une belle et longue bataille, mais elle a finalement dû baisser pavillon 6-4, 7-6 (4) face à l'Italienne Sara Errani lors de son match de premier tour.

Cette dernière affrontera au prochain tour la Tchèque Karolina Pliskova (no 14).

**RAONIC AFFRONTERA YEN-HSUN LU**

Milos Raonic affrontera le Taïwanais Yen-Hsun Lu, 70<sup>e</sup> raquette mondiale, mercredi soir lors du deuxième tour de la Coupe Rogers de Toronto.

Raonic disputera son premier match depuis la finale du tournoi de Wimbledon, où il s'est incliné devant le Britannique Andy Murray. Le Canadien avait reçu un laissez-passer pour le deuxième tour de la Coupe Rogers.



Eugenie Bouchard a décroché la victoire devant une foule en liesse. — PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

VOTRE HOROSCOPE

**DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT**



LION

Rien n'est impossible et toute situation pourrait être amenée à se modifier sans préavis. D'ailleurs, cette étape anniversaire promet d'être agréable si vous parvenez à dédramatiser une situation qui vous préoccupe. Le calme et le détachement vous procureront une longueur d'avance. Un projet sur lequel vous travaillez pourrait même être finalisé plus rapidement que vous l'aviez imaginé.

**DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE**



VERGE

Vu que tout le monde peut se tromper, quelqu'un devrait être considéré innocent tant qu'on ne peut pas prouver sa culpabilité. Les personnes qui vous entourent ne sont pas infaillibles et une erreur de leur part ne devrait pas forcément être interprétée comme de la mauvaise volonté. Avec Jupiter en Vierge, la souplesse sera un atout sur lequel vous devriez miser afin de préserver l'harmonie.

**DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE**



BALANCE

Il ne faut pas fouetter un cheval qui avance aussi vite qu'il peut. L'influence de la Lune en Taureau pourrait vous rendre un peu plus sévère à l'endroit des autres. Toutefois, vous obtiendrez davantage de coopération si vous assouplissez vos demandes. Les autres ne sont pas parfaits, mais cela ne devrait pas vous inciter à refuser de vous associer.

**DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**



SCORPION

Tant que le cycle de la Lune sera de passage en Taureau, face au Scorpion, vous perdrez le sentiment que votre entourage ne comprend pas vos attentes. En fait, les personnes qui vous côtoient se montreront suffisamment bien intentionnées pour ménager vos émotions et accepter quelques compromis. La flexibilité dont vous ferez part à leur endroit deviendra réciproque.

**DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**



SAGITTAIRE

Certains pourparlers pourraient vous sembler laborieux tant que Saturne sera en mode rétrograde en Sagittaire. Une attitude calme et conciliante vous favorisera, mais il ne faudrait pas finir par faire des concessions excessives que vous risqueriez de regretter par la suite. La Lune est en Taureau, et un apparent raccourci pourrait vous faire perdre du temps...

**DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**



CAPRICORNE

Il est trop tard pour fermer l'écurie une fois que le cheval s'est sauvé. Le fait de prendre certaines précautions atténuera l'influence des aspects dissonants qui régissent actuellement nos cieux. C'est en vous attardant minutieusement à certains petits détails aujourd'hui même que vous serez en mesure de sauver beaucoup de temps dans un avenir rapproché.

**DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER**



VERSEAU

Les actes sont des fruits, les paroles ne sont que des feuilles. Vous saurez dire exactement ce que les autres veulent entendre, mais en ce milieu de semaine, cela ne sera peut-être pas suffisant pour les satisfaire et calmer leurs anxiétés. Vous ne devez pas essayer de décrocher la Lune, même en Taureau, et un geste issu de bonne volonté, si minime soit-il, témoignera de votre engagement.

**DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS**



POISSONS

De passage en Taureau, la Lune forme un carré avec les astres en Lion. Par conséquent, vous risquez de mal évaluer les intentions des autres et de rester sur votre faim. Ne comptez pas trop sur des promesses qui ont peut-être été formulées à la légère. Prenez votre mal en patience, car la suite de ce cycle Lunaire s'annonce nettement moins complexe.

**DU 21 MARS AU 20 AVRIL**



BÉLIER

Évidemment, on ne peut pas découvrir de nouveaux océans tant que l'on n'a pas le courage de perdre le rivage de vue. Vous devriez profiter du bon regard du trio Soleil-Vénus-Mercure en Lion pour vous lancer à la mer! Avec l'accord de Saturne en Sagittaire, cette triple conjonction pourrait faire en sorte que vos initiatives connaissent des résultats rapides et surprenants.

**DU 21 AVRIL AU 20 MAI**



TAUREAU

Vos relations interpersonnelles bénéficieront de l'influence de la Lune en Taureau. Particulièrement effervescent, le climat actuel sera propice aux nouveaux engouements envers un passe-temps, une forme d'expression artistique ou même une nouvelle personne. Si vous n'insistez pas trop, vous pourriez amener quelqu'un à s'intéresser à un loisir ou à une activité qui vous passionne.

**DU 21 MAI AU 21 JUIN**



GÉMEAUX

Compte tenu de l'opposition actuelle de Saturne en Sagittaire, il pourrait sembler plus difficile de faire passer votre message. Toutefois, ce n'est pas en haussant le ton que vous y parviendrez plus facilement, mais plutôt en empruntant l'avenue d'un discours décontracté teinté d'humour et d'esprit. Certaines personnes vous attribuent peut-être de fausses intentions. À vous de les détromper...

**DU 22 JUIN AU 22 JUILLET**



CANCER

Vous devriez prendre le temps de respirer actuellement. Rien ne vous oblige à en faire autant dans de si brefs délais. Profitez du passage de la Lune en Taureau, Signe de Terre ami de votre Eau, pour vous accorder un répit bien mérité et pour relaxer. Il ne s'agira pas de temps perdu. Une baisse de votre niveau de stress améliorera votre productivité et la qualité de votre travail.

**VOUS SEREZ TOUJOURS BIEN!**

Nous vous offrons :

- Les plus grandes marques pour plus de confort, de performance, de fiabilité et d'économies d'énergie
- Des produits éligibles aux subventions et aides financières gouvernementales
- Les garanties les plus solides sur le marché
- Des programmes de rabais aux consommateurs

OPTIONS DE PAIEMENT EXCEPTIONNELLES avec :

12 ans pièces et 10 ans main-d'oeuvre

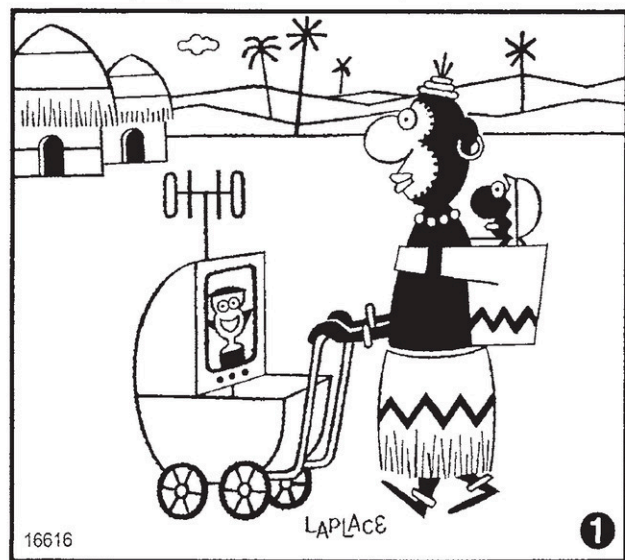
**Luc Therrien**  
Pdg

190, rue Robinson Sud, Granby **450 777-3933**  
www.refrigerationlt.com

Licence R.B.Q.: 8004-4563-63  
3875397

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.  
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



**SOLUTION**  
1. Le bracelet sur la main droite de la femme. 2. Hôte incom-  
plète dans le dos de la femme. 3. L'axe de la roue arrière droite  
du landau. 4. Le corsage de la femme sur l'écran TV. 5.  
Une barrette en plus sur l'antenne TV. 6. Scuil de la porte de  
la hutte de gauche. 7. Forme de la colline de gauche. 8. Le  
pied du petit palmier du milieu est plus long.

0727\_OBSERV\_VIDE

27 juillet 2016



L'Australie a refusé de prendre possession de ses bâtiments, et la cheffe de mission, Kitty Chiller, a déclaré dans un communiqué qu'il y avait des problèmes de plomberie ainsi que des problèmes électriques qui mettaient en danger la santé des athlètes. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

## JEUX DE RIO

# Quelques pépins au village olympique

NEIL DAVIDSON

La Presse canadienne

**TORONTO — Le chef de mission du Canada aux Jeux olympiques de Rio de Janeiro a déclaré que bien qu'il y ait quelques pépins dans le village olympique, ceux-ci ne sont pas différents de ceux qui apparaissent habituellement à quelques jours des jeux.**

« Nous comptons sur une équipe de 70 personnes sur le terrain. Certes, les problèmes dont nous entendons parler sont réels. Il y a des pépins », a admis Curt Harnett, un triple médaillé olympique en cyclisme sur piste qui a participé à quatre Jeux olympiques en carrière. Mais rien d'étonnant.

« On s'attend à de tels problèmes chaque fois qu'on se retrouve dans un nouvel environnement et qu'on soumet des objets à des

tests — parfois, des choses se produisent ».

Dimanche, l'Australie a refusé de prendre possession de ses bâtiments, et la cheffe de mission, Kitty Chiller, a déclaré dans un communiqué qu'il y avait des problèmes de plomberie ainsi que des problèmes électriques qui mettaient en danger la santé des athlètes. Puis, mardi, la délégation olympique du Bélarus s'est plainte de l'absence d'eau chaude, et même parfois d'eau froide, ainsi que de sérieux problèmes de plomberie.

Harnett a mentionné que les problèmes étaient en voie d'être réglés et que les athlètes canadiens avaient déjà commencé à faire leur entrée dans le village olympique.

« Nous sommes attristés par les pépins rencontrés par certains pays, qui sont parfois plus importants que les nôtres », a déclaré Harnett lors d'une conférence de presse précédant le départ de l'équipe féminine de rugby à sept.

Certains représentants de l'équipe canadienne sont à Rio depuis deux semaines déjà, afin de superviser les travaux.

Harnett effectuera sa propre inspection plus tard cette semaine. Il quittera pour le Brésil mercredi soir.

Le Canada enverra à Rio 313 athlètes évoluant dans 37 disciplines différentes, en plus de 205 entraîneurs et membres du personnel de soutien. Les Jeux olympiques se mettront en branle à compter du 5 août.

MERCREDI 27 JUILLET 19H00 À L'AUTODROME GRANBY

## GROS BLOCK DIRT

Modifié Big Block 100x, Sportsman 50x,  
Pro-Stock 25x, Sport Compact 15x  
Admission 44\$



**ROBERT BERNARD**  
PNEUS & MÉCANIQUE  
MEMBRE DU RÉSEAU RECREAF

**autodromegraby.com**

Camping gratuit / 17 ans et moins admission gratuite  
1268 Cowie, Granby, Québec / 450.375.3055 / info@autodromegraby.com



## CHAMPIONNAT CANADIEN DES HOMMES FORTS NATURELS

## Tim Côté s'illustre en Alberta



MAXIME MASSÉ

maxime.masse@lavoixdelest.ca

**COWANSVILLE — Le Cowansvillois Tim Côté a démontré toute l'étendue de sa force en remportant le championnat canadien des hommes forts naturels le week-end dernier à Airdrie, en banlieue de Calgary.**

Ce championnat se distingue d'autres événements du genre par la tenue de tests antidopage obligatoires. Le colosse âgé de 28 ans avait obtenu son billet pour cette importante compétition en mai dernier à Trenton en Ontario en se hissant

parmi le top-5 de la qualification pour l'Est du Canada.

« Ça a très bien été. C'est la première fois que j'y participais et j'ai été constant à part pour une seule épreuve, la bascule du pneu, où j'ai terminé 4<sup>e</sup>. J'ai cependant toujours été premier ou deuxième dans les autres épreuves », a indiqué l'homme fort québécois.

Ce dernier s'est dit très fier de sa performance d'autant plus qu'il a été opéré pour une hernie cet hiver, ce qui l'a tenu à l'écart des gymnases pendant douze semaines. Il est toutefois revenu plus fort et plus déterminé que jamais comme en fait foi sa première place à cette finale canadienne.

« C'était l'attente que je m'étais fixée puisque je vise toujours la victoire », a lancé Tim Côté qui a d'abord cru avoir échappé de peu la première

place en raison d'une erreur dans le pointage.

Au terme d'une épreuve, les juges ont en effet inscrit qu'il avait parcouru seulement 22 des 30 pieds à couvrir, alors qu'en fait, il avait franchi la distance complète en 22 secondes.

« Ils ont apporté le correctif plus tard et au lieu de finir deuxième à un point du premier, j'ai terminé premier par quatre points d'avance. Je ne l'ai toutefois su qu'après les photos de podium. Même la personne qui avait fini première trouvait ça bizarre et avait demandé de voir les feuilles de pointage », raconte Tim Côté en riant.

## CINQ ÉPREUVES

Les dix participants ont mesuré leur force lors de cinq épreuves impressionnantes. Lors de la marche du fermier, ils ont notamment dû marcher avec des charges s'élevant jusqu'à 380 livres dans chaque main sur une distance de 30 pieds.

Tim Côté s'est particulièrement illustré dans le medley d'épaules où il a été le seul à réussir à soulever un billot de 300 livres jusqu'au bout de ses bras. Il a par contre eu plus de difficultés avec la bascule des pneus, un de 700 livres et un de 1100 livres, que les hommes forts devaient renverser deux fois le plus rapidement possible.

« Je ne suis pas habitué de voyager en avion, donc je n'avais pas mangé et bu beaucoup. J'ai commencé à pogner des crampes dans les jambes, ce qui a compliqué les choses, mais je me suis bien débrouillé quand même en finissant quatrième », a raconté le costaud gaillard.

La compétition s'est finie en grand avec les marches de l'enfer où les participants devaient monter deux marches avec de lourdes cloches pesant jusqu'à 640 livres.

« Un gars m'a dit qu'en dix ans, il y avait une seule personne qui est parvenue à soulever la cloche de 640 livres sur une marche et j'ai réussi à le faire. Malheureusement,

on a été deux à le faire cette journée-là. Un autre a aussi réussi l'exploit une seconde plus rapidement que moi », a relaté Tim Côté.

Cela ne l'a toutefois pas empêché de terminer premier au cumulatif des épreuves.

« Comme j'ai gagné, je vais pouvoir intégrer le circuit mondial des hommes forts naturels. Je ne réalise pas encore que je vais avoir cette chance. Je suis très heureux d'avoir l'opportunité de représenter le Canada sur la scène internationale. C'est l'accomplissement de beaucoup d'efforts », s'est-il réjoui.

Tim Côté devrait ainsi part à diverses compétitions à travers le globe au cours des prochains mois. « Je n'ai pas encore les dates officielles, mais j'irais au Japon, en Roumanie et en Russie cet automne et au début de l'hiver. »

## UN ÉTÉ BIEN REMPLI

L'homme fort cowansvillois a un agenda bien chargé cet été puisqu'il participe aussi aux compétitions provinciales de l'Alliance canadienne des athlètes de force amateur (ACAFA). Il occupe d'ailleurs présentement le premier rang du classement à égalité avec un autre compétiteur.

Tim Côté, qui s'entraîne à raison de 12 heures par semaine au gym La Taule à Waterloo, se prépare donc minutieusement en vue de la dernière épreuve de la saison qui aura lieu le 20 août à Acton Vale dans le cadre du Show de la rentrée Desjardins.

Il compte également prendre part au championnat québécois de l'ACAFA le 3 septembre prochain à Waterloo. « Les deux meilleurs au Québec pourront aller à Regina pour participer au championnat canadien. Ceux qui performeront bien en Saskatchewan auront ensuite accès au championnat mondial amateur. Ça fait beaucoup, mais ça me motive à m'entraîner encore plus fort pour aller chercher d'autres victoires », conclut-il.



Tim Côté a remporté les grands honneurs du championnat canadien des hommes forts naturels la fin de semaine dernière en Alberta. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

## De nombreux russes exclus des JO

Associated Press

**MOSCOU —** Au moins 105 athlètes de la délégation olympique russe qui en comptait initialement 387 ont été exclus des Jeux olympiques de Rio de Janeiro, en lien avec le scandale du dopage commandité par l'État.

La plupart des Russes qui seront bannis des JO proviennent de l'athlétisme. Soixante-sept d'entre eux ont été écartés lorsque le Tribunal

arbitral du sport (TAS) a maintenu la suspension de l'équipe russe d'athlétisme la semaine dernière.

La Russie a évité l'exclusion totale des JO par le CIO, mais elle a perdu de nombreux espoirs de médaille en vertu des nouvelles règles qui ont été établies par le CIO dimanche. Désormais, les athlètes russes qui ont déjà été pris pour dopage sportif sont automatiquement exclus des JO.

La Fédération internationale de canoë (ICF) a déclaré mardi que

ces cinq athlètes avaient été identifiés la semaine dernière dans le rapport de l'enquêteur de l'Agence mondiale antidopage, Richard McLaren, qui a expliqué en détails comment des représentants du gouvernement russe sont intervenus pour dissimuler des centaines de tests antidopage positifs.

Le Comité international olympique (CIO) a refusé dimanche d'exclure totalement la Russie, mais il a également établi de nouvelles

règles qui stipulent que si un athlète russe a déjà été sanctionné ou s'il a été identifié dans le rapport McLaren, alors il ne peut participer aux JO.

La liste des athlètes russes qui ont été approuvés par les diverses fédérations internationales doit encore recevoir l'aval des juges du TAS, qui peuvent refuser des athlètes qui n'ont pas été soumis à des tests antidopage à l'extérieur de la Russie.

Sports

EUGENIE BOUCHARD L'EMPORTE À LA COUPE ROGERS

21



**Bessette**  
COWANSVILLE  
bessetteautomobiles.com 

L'ÉVÉNEMENT  
UN  
**ZÉRO**  
QUI VAUT  
**GROS**



**LA GRANDE**  
**LIQUIDATION D'ÉTÉ**



**GAGNEZ \$**  
Votre achat  
jusqu'à **50 000 \$**



**75 DODGE  
GRAND CARAVAN  
disponibles**

À partir de **21 990 \$**



**0% financement  
84 mois**

**SANS FRAIS\***  
Caméra de recul / Écran tactile/DVD

\* sur ensemble MAX

**100 RAM disponibles**



Jusqu'à **20 000 \$ DE RABAIS**

**60 Cherokee disponibles**

Prix  
imbattables



**0 \$ FINANCEMENT /84 mois**

**NOUVEAU**



2017 Chrysler Pacifica

**bessetteautomobiles.com**

**395, rue Rivière, Cowansville** 450 263-4000, poste 375

Taxes en sus.  
Tous rabais inclus.